

Le Nouvelliste
Vendredi
24 décembre
1999

PLU magazine

Rigueur et folie font merveille pour les comédiens de «Pin-Pon, le film»

François Houde
Trois-Rivières

Sans faire les manchettes, sans être une figure très familière pour le public adulte, Thomas Graton a une carrière de comédien très remplie. Une carrière consacrée principalement aux tout-petits, une catégorie de public aussi exigeante que leurs aînés. Avec «Pin-Pon le film», il boucle la boucle en participant au premier film québécois pour les très jeunes enfants.

S'il se retrouve aujourd'hui sur grand écran, c'est qu'il a été un personnage de la première heure de la série télévisée. Il a enregistré 195 de ces émissions sur trois saisons complètes. «Après trois ans, c'était peut-être assez», convient-il en expliquant que la série télévisée était arrivée à sa fin. «C'est difficile de se renouveler constamment à ce rythme et dans les limites du seul décor de notre caserne de pompiers.»

«Mais quand il a été question de faire un film, immédiatement, j'ai adoré l'idée. Ça nous permettait d'aller chercher autre chose qu'on ne pouvait avoir dans la série. On pouvait sortir du studio, aller dans la nature,

c'était merveilleux!»

«Pin-Pon le film» exploite effectivement ce filon-là avec bonheur. On a su recréer un monde complètement irréel, plein de couleurs vives et restreint dans lequel l'enfant retrouve la fantaisie d'un univers qu'il aime et qui lui est familier tout en ouvrant toutes grandes les portes de la nature. De la vie. «Ça fait 18 ans que je fais de la télé», d'indiquer Graton. «Je suis habitué au type d'équipe qu'on retrouve sur ces plateaux. Je l'avoue, je craignais un peu la façon dont ça se passerait avec l'équipe technique du cinéma qui est tellement plus lourde qu'en télévision. Dès le tout premier jour, je me suis aperçu que l'ambiance serait parfaite. Tout le monde a embarqué et a compris exactement l'esprit.»

Le réalisatrice Ghyslaine Côté en était à son premier long métrage et ne connaissait même pas la série télévisée avant d'aborder le projet. «Elle a parfaitement compris le concept», dit Graton. «En plus, elle nous a laissé énormément de liberté aux autres comédiens et à moi. Le scénario était là et il nous appartenait à nous d'aller le plus loin possible, de s'éclater dans ces limites-là.» Ce dont les comédiens ne se sont manifestement pas privés.

Rigueur,
page P2



(Image-Média Mauricie: Patrick Beauchamp)
Pin-Pin, (Yves Soutière, à gauche), Pouet-Pouet (Philippe Lambert, au centre) et Pon-Pon (Thomas Graton) forment le noyau des comédiens de «Pin-Pon, le film», présentement à l'affiche.

LA SÉRIE
spectacle-famille
La fabuleuse ferme d'Hector
Une production de LES SAGES FOUS, de Trois-Rivières
Leurs spectacles utilisent de fabuleuses marionnettes, des textes drôles et intelligents pour restituer aux enfants le monde merveilleux de la féerie.
...L'histoire d'une souris
et de sa quête pour la recette du fromage...

**les 28, 29, 30 décembre
et dimanche 9 janvier, à 14h**
Salle Anais Allard-Rousseau de la Maison de la culture

Pour les 4 à 8 ans

Billets en vente
avec promotion
chez notre partenaire
SUBWAY
de 12h à 18h

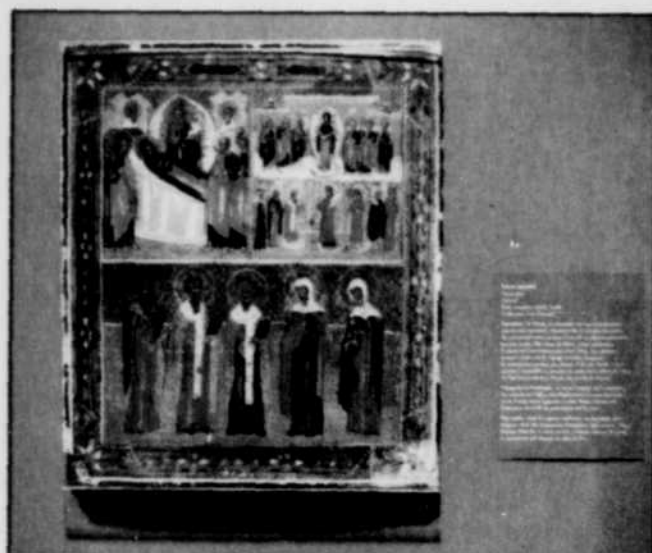
Billets : 5 00 \$
Billets en vente chez Subway,
à la Billetterie Trois-Rivières
et à la porte le jour de spectacle.

**la maison
de la culture**
de Trois-Rivières

ACHATS TÉLÉPHONE
380-9797

BILLETTS EN VENTE

ARTS VISUELS



(Photo Alain Bédard)

Une icône tripartite, comme pour la majorité des pièces de cette exposition, provient de l'Estonie.



(Photo Alain Bédard)

Intitulée Buisson ardent, cette icône date du VI^e siècle.



(Photo Alain Bédard)

Cette icône qui représente la Vierge de Pologne est recouverte de laiton, et de zinc pour les deux couronnes.

Les Icônes de Marie au Musée des religions

Nicolet

Le Musée des religions présente, jusqu'au 5 mars 2000, les Icônes de Marie, qui contient une trentaine d'icônes toutes reliées à la Vierge Marie. Ces peintures sur bois portent sur des fêtes du calendrier liturgique consacrées à la Vierge.



Roland Paillé

Historiquement, l'icône est directement liée au domaine liturgique, soit à Jésus ou à sa mère, Marie. Aussi loin qu'on puisse remonter dans le temps, on remarque que l'icône existait au temps de Jésus, en Palestine. On dit que saint Luc aurait peint les premières icônes après la Pentecôte. Bien que le temps laisse des traces inévitables — on

parle ici de plusieurs siècles d'existences, dépassant même un millénaire pour certaines —, ces peintures sur bois sont, somme toute, fort bien conservées.

Parfois, on peut y intégrer des éléments autres que le bois et la peinture, comme le métal, ou encore le laiton et le zinc. C'est le cas notamment de l'icône nommée Vierge de Pologne, qui est recouverte de laiton et dont on ne laisse entrevoir de la partie peinte que la tête et les mains de Marie et de son enfant, Jésus.

Avec les guerres et le déplacement des populations, sa tradition est partie de la Palestine et s'est dirigée vers Byzance, Constantinople, pour gagner l'ancienne URSS, particulièrement en Estonie, d'où provient une grande partie de l'exposition proposée en ce moment au Musée des religions. Du nombre, on en compte du VI^e siècle.

«Il y a eu des guerres, et des barbares, de sorte que les peuples ont été obligés de fuir. Pour fuir le danger, les simples gens du peuple portaient sur eux ce qu'ils avaient de plus précieux: ils cachaient donc une icône dans leurs vêtements. Ils sont montés vers le nord de l'Europe, et c'est de là que viennent les icônes russes», explique Sr Gertrude Létourneau, iconographe, du Monastère du Précieux-Sang à Nicolet.

Au XX^e siècle, l'iconographie s'est gagnée des adeptes au Québec. «Nous sommes un peuple jeune. La fondation de Québec remonte à 1608, et celle de Montréal à 1642. On a donc seulement 300 ans de culture à notre actif, contre eux (en Europe et en Orient) qui comptent 2000 ans. Malgré tout, je trouve que nous sommes bien avancés en iconographie», explique Sr Létourneau.

Dans leur facture, les icônes sont très sim-

ples, dénuées d'artifices, pour que l'attention de la personne qui la regarde porte sur le visage du sujet principal.

En résumé, les icônes sont peintes sur une planchette de bois qu'on recouvre d'une toile, elle-même recouverte d'une pâte faite de poudre d'albâtre. Puis, à l'aide d'un styler, on trace les lignes du modèle de façon à les graver sur la surface, avant d'appliquer la peinture, spéciale pour cette technique, en commençant par les couleurs les plus foncées pour terminer avec les plus pâles. Ce qui a pour conséquence de donner une transparence à l'icône.

«C'est tout à fait à l'inverse des principes de la peinture à l'huile, au pastel ou autres techniques du genre. C'est une technique particulière», observe Sr Létourneau, qui consacre des dizaines et des dizaines d'heures à la réalisation d'une icône. ■

Plus magazine (suite)

Rigueur et folie...

■ À ce titre, il s'est greffé un nouveau personnage, en quelque sorte, dans le film: Gérard Cyr, le responsable de la trame sonore.

Les gestes et mimiques sont accentués par une multitude de sons farfelus et rigolos qui donnent une texture très particulière au film, rapprochant le ton de celui, éclaté, du dessin animé. «Les techniciens ont fait des miracles avec rien», d'insister Graton. «Ce n'est pas pour rien que les techniciens de cinéma québécois sont reconnus à travers le monde: ils

télé, on avait toujours des enfants sur le plateau et leurs réactions nous servaient de barème. Au cinéma, notre expérience a compensé pour l'absence de public.»

Pour Thomas Graton, le secret du jeu pour les enfants est simple, mais il faut du temps pour le comprendre. «Devant les enfants, tu dois absolument être vrai. Si tu es sincère, il n'y a pas de limite: tu peux en mettre autant que tu veux, ce sera toujours bon. Ça, je l'ai compris avec le temps. C'est pour ça que je suis à l'aise de jouer un personnage colérique

parce que je sais comment faire passer tout ça. Je sais ce que je peux faire comme comédien sans effrayer les tout-petits. Ce n'est pas un problème que Pon-Pon fasse des colères quand ça va mal. Il est comme ça. Par contre, il est aussi gentil et affectueux quand ça va bien.»

Les deux comédiens admettent que jouer pour les enfants demande beaucoup d'énergie et énormément de rigueur, malgré ce qu'on pourrait croire. «Il y a énormément de texte», dit Graton.

«Depuis les débuts de la série, il m'a fallu apprendre par cœur plus de 5000 pages de texte! L'autre chose à laquelle on a porté beaucoup d'attention, c'est le niveau de langage. Il fallait que ce soit naturel en conservant un français international. J'ai travaillé avec des pédagogues sur d'autres séries et je suis conscient des limites à respecter. Mais c'est aussi un «cartoon»: il faut amuser les enfants.»

«Pin-Pon le film» est probablement le premier long métrage québécois s'adressant à un public de 3 à 7 ans. «On peut être fier du produit qu'on a réalisé», soutient Graton. «Avec les moyens qu'on avait, on a fait un bien beau film. Chapeau aux artisans!» ■



(Image-Média Mauricie: Patrick Beauchamp)

Thomas Graton est la vedette principale du film «Pin-Pon, le film». On le voit ci-dessus dans une scène du film et ci-contre en compagnie de Philippe Lambert, qui joue le rôle de «Pouet-Pouet».

sont habitués de travailler avec des budgets restreints et de compenser par leur imagination. L'ambiance qu'on a retrouvée sur le plateau était vraiment unique et je suis certain que ça ne se retrouvera pas sur tous les plateaux de cinéma. C'est impossible.»

Disons que les techniciens ont dû être inspirés par les comédiens (Philippe Lambert, Yves Soutière et Julien Poulin, qui joue l'oncle Émile dans le film). Ils forment une petite famille aux liens très serrés. Lambert (Pouet-Pouet) l'a constaté en joignant le groupe alors que la série existait depuis deux ans. «Très vite, nous sommes devenus proches. Il faut dire que c'est un travail très agréable pour un comédien: c'est la folie, la démesure. On s'éclate et on se relance les uns les autres. À la

RENCONTRE

Mario Pelchat

version auteur-compositeur

«VII»
lui porte
chance

Trois-Rivières

Mario Pelchat n'a pas ménagé ses moyens depuis deux ans. Sur scène, il a changé de peau pour infiltrer le personnage de *Picasso*, en France, pour ensuite enfiler l'habit de *Quasimodo*, au Québec. C'est toutefois sur la plume qu'il a jeté son dévolu pour dépeindre sa propre nature. À travers les paroles de sept chansons et les notes de cinq musiques, il s'est lancé dans une véritable introspection, un exercice qui se révèle à travers l'album *VII*, son septième en carrière.



Linda Corbo

Pour Mario Pelchat, davantage associé à l'image du chanteur de charme par le passé, l'heure de la vérité avait sonné. «Il fallait que j'aille plus loin. La pire chose qui pouvait arriver, c'était que tout se termine là», dit-il. Selon le principal concerné, c'est d'ailleurs exactement le sort que sa carrière aurait connu s'il avait poursuivi dans le même créneau.

Ainsi, *VII* a été créé sur la corde raide, pour finalement devenir son chiffre chanceux, du moins du côté des critiques. «*VII* est l'album que j'ai écouté le plus, celui dont je suis le plus fier et dans lequel je raconte le plus de réalités. C'est un album qui est marquant pour moi et les critiques sont venues confirmer ce désir-là», observe-t-il avec le recul qui le sépare du lancement, en septembre dernier. «Quand tu te rends compte que c'est une réussite, tu te rends compte aussi que tu jouais gros...»

Mario Pelchat avait déjà opté pour la plume, à l'occasion. Cette fois, il l'a adoptée comme outil premier, révélant une facette d'auteur-compositeur qu'on ne lui connaissait guère. «Quand tu écris, que tu te commets, que tu te compares à tes pairs qui le font et qui réussissent si bien, t'as intérêt à faire bien toi aussi», sourit-il. Pour contrer la pression, il a attendu des moments privilégiés pour écrire, ceux qui animent l'urgence de dire lorsque l'émotion secoue. «Quand l'inspiration est là, c'est ton cœur qui parle et c'est ça la vérité.»

Le résultat est dénudé de pudeur et le laisse à découvert. À la source des mots de «Je dois vivre», il s'inspire notamment de la mort de sa cousine, il y a 25 ans, alors qu'elle n'en avait que 13. Puis il y a eu ce petit cousin décédé en 1995, lui aussi à l'âge de 13 ans. C'est ce dernier accident de voiture qui l'a le plus remué. «J'étais très proche de son père. Ça m'a complètement brassé», raconte Mario Pelchat. «Je n'ai pas écrit cette chanson que pour mon cousin mais pour tous ces gens qui perdent un enfant, et pour le désarroi que j'ai vu dans leurs yeux. Ayant le privilège d'écrire, j'ai senti ça comme un devoir.»

Il a par ailleurs insisté pour que la chanson «Un enfant» apparaisse sur son album et ce, même si cette mélodie n'a pas les attraits désirés par les postes de radio, explique-t-il. «C'est plus un sujet d'album que de radio mais c'est celle qui allait le plus loin au niveau de la philosophie. Elle devait être là. Pour moi, c'était urgent. Pour boucler la boucle, il fallait que j'exorcise ça, dans ces mots-là.» Mario Pelchat considère qu'il a mis 18 ans à l'écrire «à force de me questionner et de consulter.»

Celle qui le fait sourire, par contre, porte les mots «Je ne t'aime plus». Cette chanson, écrite au moment où il s'est séparé de son épouse, tombe aujourd'hui caduque puisque le couple a repris le chemin de la vie commune. Il n'était toutefois pas question de la retirer de son canevas d'album puisque l'émotion l'avait si bien inspiré.

«J'ai écrit *Je ne t'aime plus* mais la vérité, c'est que je dormais à tous les soirs avec ses vêtements», rigole-t-il. «C'est de l'émotion pure. Même ma femme a été touchée par cette chanson. Je n'ai aucune gêne à la chanter. C'est la vie, tous les couples passent par là et tous ne passent pas au travers. On n'en ressort que plus fort, avec plus d'expérience, plus d'amour et peut-être aussi plus en mesure d'aider.»

Une chanson est toutefois demeurée en plan. Elle a pour thème un sujet qui lui a donné du fil à retordre à

plusieurs reprises, soit l'autorité parentale. «J'ai eu de gros différends avec mon père et c'est à travers cette quête-là que j'ai découvert un père exceptionnel. J'ai choisi de ne pas aller dans ce sujet, sinon à mots couverts en certains moments, pour les plus perspicaces. Peut-être plus tard...»

Enfin, «Les Cèdres du Liban» dépeint les séquelles de la guerre, celles qu'il a pu observer au moment de ses voyages du côté des Musulmans, alors qu'il était au sommet des palmarès là-bas. C'est d'ailleurs avec une auteure d'origine israélienne qu'il s'est allié pour compléter son album. Sylvie Laloum lui avait été présentée à Paris comme étant le pendant féminin de Jean-Jacques Goldman. Sur réception du démo qu'elle avait concocté pour lui, fait rare, Mario Pelchat voulait presque toutes les chanter, à l'exception de celles qui avaient une coloration trop française. «Elle a une sensibilité qui s'apparente beaucoup à la mienne», note-il.

C'est d'ailleurs cette sensibilité qui a poussé Mario Pelchat à convoiter le personnage de *Quasimodo*. «Dès le départ, je le voulais», sourit-il, avec peu d'explication. «*Quasimodo*? C'est moi. Pas en bossu, mais écorché. J'ai eu ma période de souffrance dans ma vie et je savais que je pourrais rendre cette émotion-là. J'étais

tellement convaincu que je n'ai pas répété beaucoup. Je voulais que ce soit la naïveté et la vulnérabilité qui passent.»

Ceci dit, Garou est un ami. Au départ, il n'avait aucun trac à chausser ses souliers pour le personnage. «Ce sont les médias qui m'ont stressé», dit-il. «Le soir de la première, je me suis retrouvé dans un état second comme je ne l'avais jamais été. Faut le vivre, c'est bizarre et intense.»

Ce n'est qu'au printemps 2000 que Pelchat devrait pouvoir défendre son matériel sur scène, trop pris actuellement par *Quasimodo*, qui l'occupe six soirs sur sept avec Notre-Dame de Paris. En juillet prochain, il sera de la distribution pour la tournée européenne et d'ici là, l'année 2000 débutera sur scène à proximité de son patelin, à Ville de La Baie. «On commence l'année 2000 chez moi et dans un spectacle grandiose. Il est rare qu'on se déplace en région. Je m'attends à une réaction à tout rompre», sourit-il.

Au moment du décompte, il jettera un regard satisfait sur l'année 1999. «C'est tellement drôle la façon dont évolue ma carrière, ce n'est pas banal. On dirait que tout se présente au moment où je m'y attends le moins.»



(Image-Média Mauricie: Patrick Beauchamp)

TÉLÉVISION ET VIDÉO



Danièle L. Gauthier
La Presse Canadienne

On le sait depuis des mois, Céline Dion présentera son dernier spectacle le vendredi 31 décembre, 21h, à TVA, avant de se retirer, dit-elle, pour quelques années de repos. Parvenus à la fin du siècle, nous franchissons donc le cap du nouveau millénaire en compagnie de la mégastar.

En direct du Centre Molson de Montréal, rempli à pleine capacité, Julie Snyder et Gregory Charles présentent le show de notre «chouchou» internationale qui sera entourée, sur scène, de Bryan Adams, Garou, Daniel Lavoie, Luck Mervil, Bruno Pelletier et Stéphane Rousseau. Évidemment, on s'engage à nous présenter un spectacle dont on se souviendra longtemps.

D'une durée de quatre heures, ce

serait vers 23h que Céline ferait son apparition à l'écran pour franchir le pas vers l'an 2000 en compagnie de tous ses compatriotes. Cette émission sera rediffusée le lendemain, 1er janvier, 18h30.

Dans le monde et chez les Paré

Dès 4h40, vendredi (31 décembre), Radio-Canada participe à un vaste projet jamais expérimenté auparavant qui consiste à parcourir le monde en direct, en compagnie d'une cinquantaine de diffuseurs pendant 24 heures.

On évalue à 800 millions le nombre de téléspectateurs qui captent les images saisies en différents lieux du monde tels que la Grande Muraille de Chine, les Pyramides d'Égypte, la Place Rouge à Moscou, les Champs-Élysées à Paris, au fur et à mesure que l'on accueillera l'an 2000 dans 24 fuseaux horaires, sur fond de célébrations auxquelles participent des vedettes de réputation internationale.

À 20h, on interrompt cette magistrale diffusion pour une émission spéciale de «La Petite Vie - Le Bogue de l'an 2000», alors que Pôpa et Moman, entourés de leur brillante progéniture, tentent de surmonter leurs angoisses et de survivre à l'arrivée du nouveau millénaire. Cette émission est rediffusée le samedi, 1er janvier, 20h. Puis retour à notre tour du monde jusqu'à 6h10, le lendemain matin.

Thérèse en 1969

Si Thérèse ne s'était pas saoulée autant, elle serait encore serveuse au chic «Coconut Inn». Mais sa manie de la bouteille l'a transformée en «waitress» dans un trou de la rue Papineau. Interprétée par Luce Guilbeault, Thérèse est le personnage principal de «En pièces détachées», dramatique créée par Michel Tremblay en 1969. Font aussi partie de la distribution Hélène Loiselle, Jean Duceppe dans une histoire qui raconte avec justesse et cruauté la déchéance d'une femme de l'Est de Montréal. À Radio-Canada, mardi (28 décembre), 20h.

Mardi (28 décembre), 20h30, Claire Lamarche présente «Retrouvailles de l'an 2000», d'une durée exceptionnelle de 90 minutes. On nous fera partager d'émouvantes retrouvailles en direct et l'animatrice promet plusieurs moments forts. En présence de Ginette Reno, l'émission comportera également de courts reportages sur des personnes qui se sont retrouvées grâce à l'intervention de l'équipe de Claire Lamarche. Cette émission sera rediffusée le sa-

medi, 1er janvier, 14h30.

À Radio-Canada

Ce dimanche, 19h30, on retrouve le comédien Jean Duceppe dans le rôle de Jérôme, un homme très riche dont la mort prochaine attise les passions de ses héritiers présumés. «Qui perd gagne», créée en 1974, met aussi en vedette Paul Berval, Dominique Michel, Jean-Louis Millette, Denise Pelletier, Louise Turcot, Serge Turgeon. Puis, lundi (27 décembre), 20h30, on retrouve Nicole Leblanc dans «Les Hauts et les Bas d'une diva», de Jean-Claude Germain, qui nous livre les souvenirs de la légendaire comédienne Sarah Ménéard.

À TVA

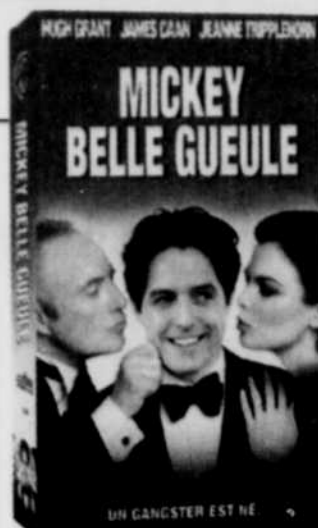
Jeudi (30 décembre), 19h, nous assistons aux préparatifs d'un gigantesque festin alors que huit chefs rivalisent d'imagination dans les cuisines du Casino de Montréal pour offrir à leurs convives, un repas mémorable, un «Chef d'oeuvre».

À Télé-Québec

Les enfants en auront plein la vue, cette semaine, à Télé-Québec alors qu'à 18h30, tous les jours, dans le cadre de Ciné-Cadeau, on présente les films préférés des petits tels que Asterix, Lucky Luke, Chatran.

Au Canal Vie

Maintenant promue au rang de vedette, Thérèse Tanguay-Dion, la maman de Céline, raconte qu'à 72 ans, et malgré un quadruple pontage subi en 1988, elle bouillonne de vie et de santé et que la retraite ne représente aucun attrait pour elle. Tout de suite après la rediffusion des «Copines du siècle» (20h), ce dimanche, 21h30. ●



L'humour sans nationalité

«Mickey Belle Gueule»

François Houde

Un marchand d'art britannique habitant New York est amoureux d'une new-yorkaise d'origine italienne. Quand il la demande en mariage, elle se voit forcée de le présenter à sa famille de mafiosi. Il se trouve immédiatement plongé dans le monde interlope sans savoir dans quoi il s'est embarqué. D'autant que sa belle-famille voit dans la profession du nouveau gendre une occasion de faire fructifier ses biens et que lui n'a vraiment aucun talent pour la magouille.

L'année 1999 aura été celle du retour au succès de Hugh Grant. Après «Notting Hill», il revient avec une autre comédie. Un peu moins joliment ficelée que la précédente, ça reste une comédie fort sympathique. On ne saurait trop vous recommander la version originale anglaise si vous êtes à l'aise dans la langue de Shakespeare, certains gags tenant essentiellement aux accents et niveaux de langage des personnages. Le côté humoristique du film est partagé entre plusieurs comédiens dont James Caan qui en porte une bonne partie sur son dos. Une gentille comédie sans grande prétention et, ma foi, bien agréable.

Américain 1999. Comédie de Kelly Makin avec Hugh Grant, Jeanne Tripplehorn et James Caan.

«Beautés fatales»

Alors que la petite ville de Mount Rose, au Minnesota, se prépare pour son concours annuel de Miss Teen American Princess, une petite équipe de télévision tourne un documentaire sur l'événement. On rencontre, d'une part, les organisateurs de ce concours et d'autres parts, huit candidates de conditions sociales différentes prêtes à tout pour l'emporter. Mais derrière cette volonté, c'est parfois celle des adultes qui s'exprime.

Une bien jolie surprise que celle-là. Bien que peu connue, cette comédie au vitriol est assurément aussi délicate que son humour est caustique. Ce n'est pas si fréquent que les Américains rient d'eux-mêmes avec une telle bonne humeur. C'est une satire des concours de beauté mais aussi des moeurs de l'Amérique moyenne. L'humour est grinçant à souhait mais ne dépasse jamais la ligne du bon goût. Tout le monde joue sur l'étroite frontière de l'ironie et, chose étonnante, ce sont souvent les plus jeunes interprètes qui le font le mieux. Voici une bonne suggestion de divertissement pendant la période des fêtes.

Américain 1999. Comédie satirique de Michael Patrick Jann avec Kirsten Dunst, Kirstie Alley et Denise Richards.

Les suggestions sont faites à partir des films disponibles au Superclub Vidéotron. ●



CINÉMA FLEUR DE LYS
CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES OUEST 375-3277

9 salles son numérique écrans courbes
http://www.actionfilm.ca/fleurdeplys

REPRÉSENTATIONS AVANT 18H00
MARDI ET MERCREDI SOIR À PRIX RÉDUIT

SEMAINE DU 24 AU 30 DÉCEMBRE

L'ÉNIGMATIQUE M. RIPLEY (En attente)
Sam. au Jeu.: 12h30 - 15h30 - 18h30 - 21h30

L'HOMME BICENTENAIRE LAURENCE BENDER REFUSÉ (G)
Vendredi: 12h35 - 15h30 - 18h35
Sam. au Jeu.: 12h35 - 15h30 - 18h35 - 21h30

LE PETIT STUART LAURENCE BENDER REFUSÉ (G)
Vendredi: 13h00 - 15h30 - 18h30
Sam. au Jeu.: 13h00 - 15h30 - 18h30 - 20h30

ANNA ET LE ROI LAURENCE BENDER REFUSÉ (G)
Vendredi: 12h30 - 15h30 - 18h30
Sam. au Jeu.: 12h30 - 15h30 - 18h30 - 21h30

PIN PON (G)
Vendredi: 13h00 - 15h30 - 18h30
Sam. au Jeu.: 11h45 - 13h20 - 15h00 - 17h00

LES HÉROS DU DIMANCHE (13+)
Vendredi: 12h45 - 16h20
Sam. au Jeu.: 12h45 - 16h20 - 20h00

L'HOMME SUR LA LUNE (G Decon. aux jeunes enfants)
Vendredi: 12h45 - 15h20 - 18h45
Sam. au Jeu.: 12h45 - 15h20 - 18h45 - 21h20

LAURA CADIEUX... LA SUITE (G)
Vendredi: 13h00 - 15h20 - 18h00
Sam. au Jeu.: 15h00 - 17h00 - 19h00 - 21h20

LIGNE VERTE (13+)
Vendredi: 12h35 - 16h20
Sam. au Jeu.: 12h35 - 16h20 - 20h00

HISTOIRE DE JOUETS 2 (G)
Vendredi: 13h00 - 15h30 - 18h30
Sam. au Jeu.: 13h00 - 15h30 - 18h30 - 20h30

SALLE DE QUILLES T.R.O.
Du lundi au jeudi
de 21 h 30 à 23 h 30
15 \$ * l'allée

16 petites et 28 grosses
QUILLES INFORMATISÉES
Fermez les lumières, montez le volume et... pressez le bouton des effets spéciaux car c'est le

PARTY AU BOWLING
OUVERT
LE JOUR DE NOËL
LE JOUR DE L'AN
de 13h à 2h30

Tous les samedis soir
CLAIR DE LUNE
de minuit à 2 h 30

Tous les dimanches matin
DEJEUNER ET QUILLES
(3 parties) 5,99 \$ *

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX TOUS LES JOURS

Renseignements: 374-4668
Rosette Durand, gérante
Réservez tôt!
*Toutes les taxes incluses

Matt Damon
Gwyneth Paltrow
L'ÉNIGMATIQUE MONSIEUR RIPLEY
VE. «THE TALENTED MR. RIPLEY»

CINÉMA DU CAP SDDJ
CAP-DE-LA-MADELEINE

CINÉMA FLEUR DE LYS
TROIS-RIVIÈRES

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE
DES CINÉMAS

★★★★★
Denise Filiatrault a réussi un grand film qu'il vous faut voir sans faute. Une excellente comédie...
«Les spectateurs ont applaudi pendant certaines scènes, ce qui est plutôt rare au cinéma.»
Daniel Daigneault, FCHQS VIDÉTTES

Ginette Reno et Pierrette Robitaille dans
Laura Cadieux... la suite
Un film de Denise Filiatrault
Produit par Denise Robert et Robert Lévesque

FLEUR DE LYS CINÉMA DU CAP
TROIS-RIVIÈRES O. ✓ CINÉMA DU CAP
✓ SON DIGITAL
À L'AFFICHE! CINÉMA BIEMANS SHAWINIGAN ✓

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

ROBIN WILLIAMS
L'HOMME BICENTENAIRE

CINÉMA DU CAP SDDJ
CAP-DE-LA-MADELEINE

CINÉMA FLEUR DE LYS
TROIS-RIVIÈRES

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINÉMAS

«UN DES MEILLEURS FILMS DE LA DÉCENNIE !
Un magnifique film épique, digne d'un Oscar, composé de splendeur, d'aventure et d'un grand amour dont on sort grandi.»
— Jonathan Noyes

«Une histoire d'amour héroïque et spectaculaire, et des comédiens qui donnent une interprétation touchante et remarquable.»
— Bill Zuckman, NBC-TV

«Somptueux, colossal et tout à fait captivant. Une classique instantané.»
— Rex Reed, THE NEW YORK OBSERVER

«Stupéfiant et profondément émouvant. Un spectacle grandiose. Jodie Foster est formidable.»
— Joanne Langford, THE MOVIE MOVIE

«Chow Yun-Fat est un souverain absolu, pour notre époque post-féministe.»
— Richard Schickel, TIME MAGAZINE

«Un des meilleurs films de l'année ! Un somptueux film épique.»
— Jeffrey Lyons, NBC-TV

JODIE FOSTER CHOW YUN-FAT
ANNA ET LE ROI
Version française de «ANNA AND THE KING»

ROBIN PICTURES PRESENTS LAURENCE BENDER PRODUCTION ANDY TENNANT FILM
JODIE FOSTER CHOW YUN-FAT ANNA AND THE KING BAU LING GEORGE FENTON JON JAHNI G MAC BROWN ROGER BONDILLI
GUILIANA ARAGHNI CALE DESCHANEL THRENE CHANG LAURENCE BENDER ED ELBERT ANNA LEONOVEN
STEPH MERRISON PETER MURRAY ANDY TENNANT

À L'AFFICHE ! ✓ SON DIGITAL
FLEUR DE LYS TROIS-RIVIÈRES O. ✓ CINÉMA BIEMANS SHAWINIGAN ✓

LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉMA

À l'affiche

Anna et le roi

■ Drame romantique. Dans les années 1860, une enseignante anglaise veuve est engagée pour éduquer les enfants du roi de Siam avec lequel elle noue une relation romantique.

La fin des temps

■ Drame fantastique. À la fin du millénaire, le Diable débarque à New York pour trouver une terrienne pour engendrer l'Antéchrist. Celle-ci va chercher protection auprès d'un policier retraité déprimé, Jericho Cane.

L'énigmatique M. Ripley

■ Drame. Au début du siècle, un jeune Américain, M. Ripley, est embauché pour séduire un jeune et riche playboy vivant en Italie pour le retourner à sa famille aux États-Unis. Avec le temps, M. Ripley devient de plus en plus comme l'homme qu'il doit venir chercher.

Galaxyquest

■ Comédie. Des extra-terrestres, ayant intercepté les signaux d'une émission de science-fiction de la télé, débarquent sur Terre. On demande aux comédiens de la série de se faire passer pour leurs personnages devant les envahisseurs.

Les héros du dimanche

■ Drame sportif. Quand un jeune quart-arrière talentueux attire l'attention de la co-propriétaire d'une équipe professionnelle de football, son succès menace la carrière finissante d'un vétérán et de l'entraîneur qui l'a formé.

Histoire de jouets 2

■ Dessin animé. Andy part en colonie de vacances. Un collectionneur obsédé enlève Woody car c'est un jouet de collection. Les autres jouets se mobilisent pour libérer Woody et lui éviter de finir au musée.

L'homme bicentenaire

■ Comédie. Un androïde est acheté comme robot domestique. Rapidement, la famille Martin se rend compte qu'ils n'ont pas un robot ordinaire quand il commence à ressentir des émotions et une pensée créative.

L'homme sur la Lune

■ Comédie biographique. Ce film relate quelques-uns des numéros comiques d'Andy Kaufman, un humoriste américain des années '80, ainsi que sa vie personnelle, ses relations avec son gérant, ami et partenaire ainsi que sa petite amie.

Laura Cadieux... la suite

■ Comédie. Ses amies offrent à Laura Cadieux une croisière sur le fleuve pour son anniversaire. Mais comme son mari ne peut l'accompagner, c'est toute la bande de filles qui le remplace. Sur le bateau, c'est à savoir qui fera chavirer le cœur de qui.

La ligne verte

■ Drame. Dans les années '30, des gardes du quartier des condamnés à mort éprouvent un dilemme moral quand ils découvrent qu'un de leurs prisonniers, un meurtrier, possède des pouvoirs de guérisseur.

Le petit Stuart

■ Comédie. Une héroïne et loyale souris nommée Stuart Little subit de drôles de mésaventures en recherchant son ami perdu, tout en vivant avec une famille humaine.

Pin-Pon le film

■ Comédie pour enfants. Pin-Pin et Pon-Pon partent en vacances au camping du bonheur. Ils demandent à Pouet-Pouet de garder la caserne mais celui-ci veut jouer un tour à Pon-Pon en allant au camping et en demandant à Oncle Émile de le remplacer à la caserne.

«Anna et le roi»

Le souffle romanesque d'une autre époque

J'avais quasiment oublié qu'on pouvait encore faire des films comme «Anna et le roi» à la veille d'aborder l'an 2000. Un film fait avec des budgets imposants mais pratiquement dépourvu d'effets spéciaux, de scènes excessivement explicites de violence ou de sexe. Mais un film malgré tout profondément touchant.

Eh bien, palsambleu! Aussi invraisemblable que cela puisse paraître, c'est encore possible!!! Et, apparemment, il n'y a pas de loi contre ça non plus. C'est donc dire que l'absence systématique de cette approche tient davantage à de la mauvaise volonté de la part des gens de l'industrie? Ou alors un manque de culture? Ou une insensibilité chronique? À moins que ce ne soit qu'un manque de respect envers le public à qui il faut tout mettre tout cuit dans la bouche parce qu'il est trop imbécile pour comprendre par lui-même.

Rien ne sert de poursuivre plus avant cette réflexion puisque «Anna et le roi» est sur nos écrans. L'antidote à la bêtise et à la myopie hollywoodiennes. Un beau grand film classique. Avec des prises de vue si larges qu'un océan s'y perdrait, des costumes somptueux, des décors de rêve, de nobles et profonds sentiments. Et une histoire qui tient le film en équilibre à elle seule. Du beau grand cinéma comme on en faisait dans le temps où les sentiments n'étaient pas programmés dans le même logiciel que celui des personnages de synthèse.

Ce type de cinéma a ceci de bien qu'il redonne beaucoup de place aux interprètes et ici, on en a deux qui vous crèvent l'écran autant que le cœur. Jodie Foster est merveilleuse de rigueur et d'intégrité mais elle serait bien pâle sans son partenaire, Chow Yun-Fat, pas moins remarquable.

Est-ce moi ou y a-t-il réellement un parfum de nominations aux Oscars qui flotte dans l'air?

Bien sûr, «Anna et le roi» ne peut compter sur l'originalité. La réalité avait écrit le film bien avant que ne naissent ses scénaristes. Anna Leonowens, héroïne de l'histoire, a bel et bien existé. Même qu'elle a vécu les 18 dernières années de sa vie à Montréal où elle repose au cimetière du Mont Royal depuis 1915.

Cette femme est donc arrivée au Siam en 1862 pour devenir l'institutrice des enfants du roi. Cette femme déterminée comptait bien imposer ses méthodes envers et contre tous. Si le souverain n'était pas insensible aux charmes de la femme, cela tenait sans doute un peu à

cette détermination qui est la sienne ainsi qu'à sa sensibilité. Le fait que l'attirance soit mutuelle n'a pas dû nuire non plus.

Cela dit, «Anna et le roi» impressionne davantage par le traitement, on ne peut plus classique. Comme celui des films qu'on faisait à Hollywood dans les années '40 ou '50. Il y a une pudeur dans l'approche du réalisateur Andy Tennant («Ever After: a Cinderella Story») qui a beaucoup de charme. Un charme suranné, peut-être. C'est l'art de la suggestion. Les sentiments sont suggérés dans des regards, dans l'ampleur de certains gestes, dans des sourires. On dit peu, on ressent profondément.

«Anna et le roi» a ses faiblesses. Ce n'est pas le plus grand film de l'année. On a certes sacrifié un peu de rigueur pour plaire aux spectateurs. Mais jamais de façon outrancière. Le scénario ayant été basé sur le journal intime d'Anna Leonowens, on devine qu'on ne s'est pas trop éloigné de la réalité. Mais certaines scènes apparaissent un peu commodes et un peu romancées.

Et pourquoi pas? a-t-on envie de rétorquer. Ce n'est pas si souvent que le cinéma est romanesque, on ne va certainement pas se priver de ce délicieux plaisir. Celui du lyrisme des images, par exemple. Ces paysages grandioses, ces réceptions fastueuses, ces costumes des mille et une nuits. Pourquoi pas?

Si le travail avait été bâclé, si le souci de qualité n'avait pas été aussi évident dans chaque plan, on aurait pu tiquer. Mais rien de cela ici. Que du travail bien fait, avec rigueur. Et un souffle romanesque comme on n'en voit plus assez.

Un bien beau film, en somme. Un cadeau des fêtes.

Un bien beau film, en somme. Un cadeau des fêtes.

LES CINÉMAS CINE ENTREPRISE

CINÉMA DU CAP
300, rue BARKOFF, CAP-DE-LA-MADELINE
SON DIGITAL ET ÉCRANS COURBÉS

INFO-HORAIRE:
693-9899
SEMAINE DU 24 AU 30 DÉCEMBRE '99

JOYEUX NOËL!!

HISTOIRE DE JOUETS 2 (G) WALT DISNEY
VEN: 12:15 - 2:30 - 4:45 - 7:00
SAM: 4:45 - 7:00 - 9:15
DIM AU JEU: 12:15 - 2:30 - 4:45 - 7:00 - 9:15
LA FIN DES TEMPS (16+) A. SCHWARZENEGGER
VEN: 5:00 - 7:30
LAURA CADIEUX... LA SUITE (G) GINETTE RENO
VEN: 1:30 - 4:00 - 7:00
SAM: 4:00 - 7:00 - 9:30
DIM AU JEU: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
LA LIGNE VERTE (13+) TOM HANKS
VEN: 1:30 - 5:00
SAM: 5:00 - 8:30
DIM AU JEU: 5:00 - 8:30
PETIT STUART (G) GEENA DAVIS
VEN: 12:00 - 2:00 - 4:00 - 7:00
SAM: 4:00 - 7:00 - 9:45
DIM AU JEU: 12:00 - 2:00 - 4:00 - 7:00 - 9:45
L'HOMME BICENTENAIRE (G) R. WILLIAMS
VEN: 1:30 - 4:00 - 7:00
SAM: 4:00 - 7:00 - 9:30
DIM AU JEU: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
PIN-PON (G) YVES SOUTIERE
VEN: 1:15 - 3:15
SAM: 5:30
DIM AU JEU: 1:15 - 3:15
EN QUÊTE D'UNE GALAXIE (G) TIM ALLEN
VEN: 12:00 - 3:15
SAM: 3:15 - 10:20
DIM AU JEU: 12:00 - 3:15 - 10:20
L'ÉNIGMATIQUE M. RIPLEY () MATT DAMON
VEN: 4:00 - 6:45 - 9:30
DIM AU JEU: 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:30
LES HÉROS DU DIMANCHE (13+) AL PACINO
VEN: 12:00 - 5:00
SAM: 5:00 - 8:15
DIM AU JEU: 12:00 - 5:00 - 8:15

MARDI & MERCREDI
avant 18h00
5,50\$
sauf jours fériés



Consultez le Guide-Horaire des Cinémas



Le roi de Siam
(Chow Yun-Fat, à gauche)
prête une oreille plus qu'attentive à Anna Leonowens (Jodie Foster), institutrice de ses enfants.

Le film No. 1 au Canada !

«Une énorme aventure, drôle et remplie de surprises!»
CBS-TV, David Shugart

«Un film qui combine à merveille, l'animation et les personnages réels!»
TIME, Richard Schickel

DU CO-RÉALISATEUR DE «LE ROULON»
PETIT STUART
v. f. de «Stuart Little»
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
www.stuartlittle.com

À L'AFFICHE!
FLEUR DE LYS TROIS-RIVIÈRES O. V. CINÉMA DU CAP SHAWINIGAN
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

«Tout. J'ai tout aimé.»
Antoine, 4 ans
«Rigolo et mignon, Pin-Pon, le film ! ne semble faire que des heureux»
Denise Martel, Journal de Québec

«...le scénario de Pin-Pon, le film ! tient la route, le message est délicieusement positif et le divertissement s'affiche complet...»
Dominique Lachance, Journal de Montréal

«Charmant, non violent... et tissé de bons sentiments...»
Huguette Roberge, La Presse



5.50\$ | LES CINÉMAS BIERMANS 539-8899 | place BIERMANS
1553 Boulevard Biernmans, Shawinigan Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

HORAIRE DU 24 AU 30 DÉCEMBRE | COUCHE-TARD SAM. DIM. À 5.50\$

AL PACINO DENNIS QUaid JAMIE FOXX JAMES WOODS IL COOL J LES HÉROS DU DIMANCHE VEN: 12:35 - 15:30 - 19:00 - 21:30 / Sam. au JEU: 12:35 - 15:30 - 19:00 - 21:30 / Couche-tard Sam. Dim.: 24:30	GINETTE RENO et Pierrette Robitaille dans Laura Cadieux... la suite VEN: 12:30 - 14:40 - 16:50 - 19:00 - 21:15 / Sam. au JEU: 14:45 - 16:55 - 19:00 - 21:15 / Couche-tard Sam. Dim.: 24:30	TOM HANKS LA LIGNE VERTE (Version française de The Green Mile) VEN: 12:35 - 14:40 - 16:50 - 19:00 - 21:15 / Sam. au JEU: 14:45 - 16:55 - 19:00 - 21:15 / Couche-tard Sam. Dim.: 24:30
ROBIN WILLIAMS L'HOMME BICENTENAIRE VEN: 12:35 - 15:30 - 19:00 - 21:30 / Sam. au JEU: 12:35 - 15:30 - 19:00 - 21:30 / Couche-tard Sam. Dim.: 24:30	CHOW YUN-FAT JODIE FOSTER ANNA ET LE ROI VEN: 12:35 - 15:30 - 19:00 - 21:30 / Sam. au JEU: 12:35 - 15:30 - 19:00 - 21:30 / Couche-tard Sam. Dim.: 24:30	GINETTE RENO et Pierrette Robitaille dans Laura Cadieux... la suite VEN: 12:30 - 14:40 - 16:50 - 19:00 - 21:15 / Sam. au JEU: 14:45 - 16:55 - 19:00 - 21:15 / Couche-tard Sam. Dim.: 24:30
AL PACINO LES HÉROS DU DIMANCHE VEN: 12:35 - 15:30 - 19:00 - 21:30 / Sam. au JEU: 12:35 - 15:30 - 19:00 - 21:30 / Couche-tard Sam. Dim.: 24:30	GINETTE RENO et Pierrette Robitaille dans Laura Cadieux... la suite VEN: 12:30 - 14:40 - 16:50 - 19:00 - 21:15 / Sam. au JEU: 14:45 - 16:55 - 19:00 - 21:15 / Couche-tard Sam. Dim.: 24:30	TOM HANKS LA LIGNE VERTE (Version française de The Green Mile) VEN: 12:35 - 14:40 - 16:50 - 19:00 - 21:15 / Sam. au JEU: 14:45 - 16:55 - 19:00 - 21:15 / Couche-tard Sam. Dim.: 24:30

LIVRES

Littérature enfantine



Pour être aux oiseaux en l'an 2000...

Michel Sokolyk propose un superbe calendrier illustré

Trois-Rivières (MF)

Michel Sokolyk, ce passionné d'oiseaux et photographe de renom qui a déjà publié plusieurs ouvrages à saveur ornithologique, nous offre une fois de plus un calendrier mettant en vedette quelques-unes des plus belles espèces d'oiseaux que l'on retrouve au Québec.

Publié par la maison Utilis, le calendrier a l'avantage, en plus d'être un pratique compagnon quotidien pour l'an 2000, d'être un ouvrage d'art qui enjolivera un espace mural, à la maison comme au bureau.

Les photographies de Michel Sokolyk présente douze images saisissantes d'oiseaux aussi variés que le durbec des sapins, le sizerin blanchâtre, le canard souchet, la paruline du Canada, le bruant hudsonien ou la phalarope de Wilson, par exemple. La netteté des clichés et la beauté des couleurs mettent en valeur les vedettes principales de ce calendrier.

Certaines photographies de Michel Sokolyk ont été prises près de chez lui, à Saint-Gérard-des-Laurentides, aux portes du parc national de La Mauricie.

Les choses vont bien

Ce ne sont pas les projets qui manquent pour Michel Sokolyk. Des éditeurs américains se sont montrés intéressés par ses publications, notamment par son ouvrage sur l'initiation à l'observation des oiseaux.

Les maisons Houghton Mifflin, de Boston, et The Lyons Press, de New York, ont entrepris des pourparlers avec les éditions de l'Homme pour obtenir les droits de traduction de deux des plus récents livres de l'auteur.

Entre-temps, Michel Sokolyk prépare un autre imposant ouvrage, qui paraîtra d'ici quelques mois au Québec. ●



Spécial millénaire

Le Journal du 20e siècle

On ne peut pas parler du futur sans jeter un regard en arrière. *Le Journal du 20e siècle* (Larousse) est l'ouvrage le plus complet que nous puissions offrir à un jeune curieux de connaître et de comprendre les événements et les personnages qui ont marqué les cent dernières années.

Par ordre chronologique, dans une mise en page semblable à celle d'un grand quotidien, *Le Journal du 20e siècle* fait revivre les inventions, les prix Nobel, les guerres, les exploits sportifs, les expositions universelles, les films, les tragédies, etc.

Ce serait vraiment impossible de répertorier ici tout ce qu'on retrouve dans cet album de 360 pages qui cumule plus de 1500 photos. Il faut lire deux fois plutôt qu'une chaque page où, en plus des courts articles, des encadrés en couleur donnent une foule d'informations supplémentaires. Dans des colonnes en marge de chaque page, on nous présente une invention ou d'une innovation créée durant l'année figurant en haut de chaque page.

Tout a été pensé afin de mettre l'accent sur des événements, des dates, des figures importantes, etc. Une trentaine de pages thématiques abordent également des sujets qu'on associe immanquablement au développement du siècle dernier: la conquête du ciel, la croissance des villes, la bande dessinée, la mode, etc.

Médias et communication

Les nouvelles technologies de l'information et des communications, communément appelées NTIC, se sont développées à une vitesse vertigineuse au cours du 20e siècle. L'accession à la modernisation ne semble pas prête de s'arrêter. C'est Alexandre Graham Bell qui doit être impressionné par la version sans fil et miniaturisée de son téléphone inventé en 1876.

Dans la collection *Les yeux de la découverte*, Gallimard présente *Médias et Communication*, un album de vulgarisation pour les jeunes qui souhaitent connaître l'évolution des communications, des empreintes de mains sur la paroi d'une caverne à la réalité virtuelle.

L'ouvrage de 60 pages réussit à expliquer les moyens de communication autrement que par les nouvelles technologies. On nous rap-

pelle par exemple que le langage du corps et les expressions du visage constituent des formes inconscientes de communication. On nous raconte l'origine de l'écriture, de l'impression aussi.

Bref, le jeune découvre comment le monde échangeait avant la révolution informatique.

Une année au musée

Une année au musée (Mango Jeunesse) est à la fois un ouvrage et un calendrier. Du 1er janvier au 31 décembre, à chaque jour qui passe, il nous présente 365 tableaux de grands maîtres tel que Charles Chagall, Edgar Degas, Pablo Picasso... Et des moins connus aussi.

Par un système de chevalet, le livre-calendrier présente à chaque page une nouvelle peinture. On y donne le nom de son auteur, ses dates de naissance et de décès, les dimensions du tableau et dans quel musée il est conservé. Un paragraphe résume ce que représente l'œuvre et on pose une question qui nous apprend à mieux admirer un tableau.

Une année au musée est une brillante idée pour faire découvrir à nos jeunes l'histoire de l'art. Mais il ne faut pas se leurrer, les adultes prennent encore plus plaisir à le consulter.

Vingt poètes pour l'an 2000

Vous soupçonnez votre adolescente d'être une poète dans l'âme ou vous aimeriez que votre fils de 15 ans vibre davantage à la poésie? *Vingt poètes pour l'an 2000* (Folio Junior) présente, comme son titre l'indique, une vingtaine de poètes français, belges, suisses, etc. Tous vivants qui nous introduisent à la poésie contemporaine. Le fil conducteur de leurs écrits: le temps.

«Le temps ravit les jours anciens,
Les mois les heures les années.
Ce que je suis ne sera plus.»
Philippe Delaveau

Une bonne idée de cadeau pour franchir le nouveau millénaire tout en réflexions.

Titres en vrac

Quelques auteurs jeunesse n'ont pu résister à l'envie de rédiger des histoires autour de l'incontournable arrivée de l'an 2000, un événement qui ne laisse personne indifférent.

Voici deux titres parus pour l'occasion et qui s'adressent respectivement aux plus de 9 et 7 ans: *Passport pour l'an 2000* (Éditions de la paix), de José Ouimet et *L'étoile de l'an 2000* (Hurtubise HMH), de Nicole M.-Boisvert. ●

Dans le cadre de la Série spectacle-famille,

la Maison de la culture de Trois-Rivières offre aux petits et grands

les 28-29-30 décembre et 9 janvier à 14h00

La fabuleuse ferme d'Hector
une présentation des Sages Fous

Billets en vente, avec promotion, chez notre partenaire **SUBWAY** La nouvelle génération

Billets : 5\$ (taxes et frais de service inclus)
En vente chez Subway et à la porte le jour du spectacle

Achats téléphoniques (819) 380-9797

BILLETS EN VENTE

Le FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA POÉSIE et les ÉCRITS DES FORGES, éditeur international de poésie, remercient LE NOUVELLISTE pour cet espace d'accueil à la poésie entre deux festivals.

Comme un homme et une femme...⁽¹⁾

comme un homme et une femme
qui se seraient perdus
et retrouvés plusieurs fois
sans jamais s'être quittés des yeux
pendant plus de trente ans
sans cesse en voyage
entre les murs de leur maison
aux couleurs pourtant très connues
aux motifs réguliers

Donald Alarie

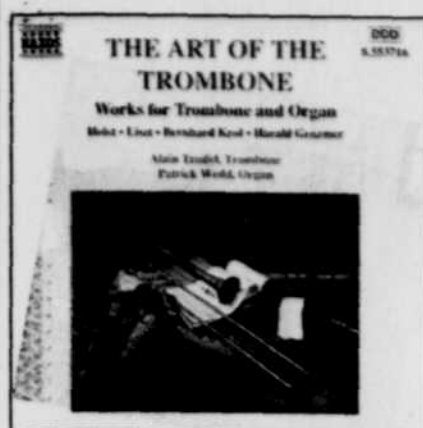


Donald Alarie

Depuis 1977, Donald Alarie poursuit une œuvre personnelle qui touche à plusieurs genres littéraires : poésie, roman, nouvelle. Il a publié quatre recueils de poèmes en prose aux Écrits des Forges : *Petits formats* (1987), *La Terre comme un dessin inachevé* (1990), *Parfois même la beauté* (1993) et *Ainsi nous allons* (1997).

(1) *Comme un homme et une femme...*, extrait p. 25 de *Avec notre fragilité ordinaire*, Donald ALARIE, Éditions Grand Océan (La Réunion) et Écrits des Forges (Trois-Rivières), 1999, 108 pages, prix en librairie : 12 \$ + taxes.

DISQUES



Un autre Trudel sur Naxos

Roland Paillé

Pour la deuxième fois en autant d'années, le Québécois Alain Trudel nous offre un disque sur la multinationale Naxos. Le précédent, paru l'an dernier, comportait des concertos pour trombone et orchestre de compositeurs baroques ou classiques. En revanche, celui-ci se concentre sur la musique pour trombone et orgue.

Au menu, le tromboniste de réputation internationale a choisi des pages de Holst, Schiffrmann, Hoser, Guilman, Liszt, Kroll, Belcke et Genzmer. Il est secondé à l'orgue par Patrick Wedd, tandis que ce CD a été enregistré à l'église Saint-Viateur d'Outremont.

Si le mariage trombone-orgue ne paraît pas évident aux initiés, il vaut la peine qu'on y tende l'oreille car, en écoutant la belle har-

monie qui s'en dégage, on réalise que cette union en est une de cœur.

À consommer avec amour. (Naxos)

Pour l'amour de l'accordéon

Entre 1755 et 1765, Padre Antonio Soler y Ramos (1729-1783) a écrit les neuf sonates pour accordéon à l'attention de la famille du roi Ferdinand VI et de Maria Barbare qu'on retrouve sur cet enregistrement. D'abord composées pour le clavier, Joseph Petric en a fait l'objet de son onzième enregistrement alors qu'il les reprend à son accordéon sur ce disque d'Analekta entièrement consacré à Soler y Ramos.

Une belle occasion de faire connaissance avec un compositeur méconnu et son répertoire, ainsi qu'avec un brillant musicien. (Analekta)

«Berceuse: Music of Peace and Calm»

Dans le vaste catalogue de Naxos, on peut trouver «Berceuse: Music of Peace and Calm». Comme son titre l'indique, il contient des airs tout doux. Par exemple, les berceuses de Fauré, Godard, Brahms, Schubert, Chopin, Stravinski, de même que les «Gymnopédies no 1 et 2» de Satie, «Clair de lune» de Debussy et «Pavane pour une infante défunte» de Ravel.

Les mélomanes prendront bonne note que ce CD est livré dans une version orchestrale de tout le matériel au programme. (Naxos)

Petits chanteurs du Mont-Royal

Un des derniers arrivages de la maison ATMA en 1999 contenait le disque des Petits

chanteurs du Mont-Royal qui chantent Daudais, Debussy, Vivier, Watson, Reger et Verdi.

Dirigés par Gilbert Patenaude, ils proposent un programme complètement a capella. (ATMA)

Le Trio de guitares de Montréal

Le Trio de guitares de Montréal propose «Meninas».

Composé de Glen Lèvesque, Marc Morin et Sébastien Dufour, ce disque reprend, à sa façon, des pages de Piazzolla, Gismonti, Senor et Morricone, auquel ils empruntent deux titres extraits de trames sonores de deux «western spaghetti» (comme on les appelait à l'époque) de Sergio Leone. (ATMA) •

ARCHAMBAULT

LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

Solde après Noël

2 JOURS SEULEMENT 26 ET 27 DÉCEMBRE

10% de rabais sur tous nos VIDEOS ET DVD (étiquettes blanches et rouges).

25% de rabais sur tous nos LIVRES, DISQUES COMPACTS, ET CASSETTES (étiquettes blanches seulement)

DIMANCHE 26 DÉCEMBRE SEULEMENT

• PRODUITS EN VEDETTE •

(limite de 1 copie de chaque titre par client.)

• DISQUES



Sylvain Cossette Humain



Isabelle Boulay États d'amour



Andrea Bocelli Sacred arias

*100 copies de chaque titre d.c. par magasin. Exception : 50 copies à Shawinigan et St-Georges de Beauce.

• LIVRES



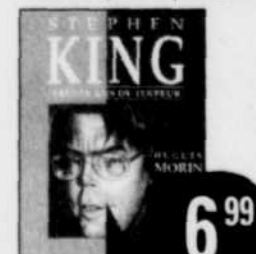
Mère Teresa Il n'y a pas de plus grand amour



Spirou. Jeux et gags. 2 albums pour le prix de 1



Elvis Gratton Tomes 1 et 2



Stephen King Trente ans de terreur. Hugues Morin.

* Les quantités de chaque titre-livre varient entre 25 et 200 copies selon les titres et selon les magasins. Promotion non valable aux magasins de Shawinigan, St-Georges de Beauce et Vieux-Québec.

• VIDÉO



La matrice Version française

* 50 copies par magasin. Exception : 10 copies à Shawinigan et St-Georges de Beauce.

LUNDI 27 DÉCEMBRE SEULEMENT

• PRODUITS EN VEDETTE •

(limite de 1 copie de chaque titre par client.)

• DISQUES



Céline Dion All the way... A decade of song.



Bruno Pelletier D'autres rives



Angèle Dubeau & La Pieta Let's dance

*100 copies de chaque titre d.c. par magasin. Exception : 50 copies à Shawinigan et St-Georges de Beauce.

• LIVRES



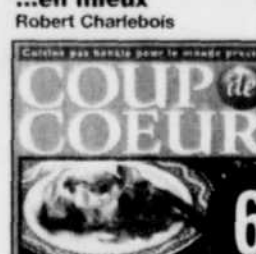
Céline Georges-Hébert Germain



On dirait ma femme ...en mieux Robert Charlebois



Ces mots que les femmes détestent Sofia Benyahia



Coup de coeur Cuisine pas banale pour le monde pressé

* Les quantités de chaque titre-livre varient entre 25 et 200 copies selon les titres et selon les magasins. Promotion non valable aux magasins de Shawinigan, St-Georges de Beauce et Vieux-Québec.

Lot choisi de CD-ROM à un seul prix

Jusqu'à épuisement des stocks. Promotion non valable aux magasins de Shawinigan, St-Georges de Beauce et Vieux-Québec.

9.99 ch. CD-ROM

D.C. CLASSIQUES ANALEKTA : Lot choisi en vente à partir de

Jusqu'à épuisement des stocks. Promotion non valable aux magasins de Shawinigan, St-Georges de Beauce.

4.99 ch. D.C.

HORAIRE :

TROIS-RIVIÈRES, SHAWINIGAN :

26 décembre dès 13 h • 27 décembre dès 9 h 30

WWW.ARCHAMBAULT.CA

* Livraison GRATUITE à l'achat de 25 \$ et plus.

* Ouvert 7 soirs, sauf à Shawinigan

Anjou • Brossard • Chicoutimi • Laval • Montréal • Québec • Shawinigan • Sherbrooke • Ste-Foy • St-Georges de Beauce • Trois-Rivières

1, Plaza de la Mauricie • 3760, boul. des Forges

Comptoir Admission

Aucun échange ou remboursement ni commande spéciale avant le 28 décembre 1999. Aucune autre offre ne peut être jumelée à la promotion du solde après Noël. CETTE PROMOTION EST VALABLE DANS LES MAGASINS SEULEMENT.

1003098

JEU et multimédia

Le retour de Rayman le magnifique

Un jeu de plates-formes en 3D pour tous

Extrêmement po-pulaires sur les consoles, les jeux de plates-formes en 3D ne connaissent pas le même succès sur PC. Jadis, c'était une question de technologie: les performances graphiques supérieures des consoles faisaient mal paraître les rares adaptations sur ordinateur; la po-pularité des cartes 3D a mis fin à cette ère.



Serge L'Heureux

Maintenant, c'est davantage une question de perception négative: ça ne fait pas «sérieux» un jeu de plates-formes trop coloré. Les joueurs sérieux s'esclaffent et les balaiant du revers de la main. Seule la série des Tomb Raiders est parvenue à trouver grâce aux yeux de ces mordus.

Avec *Rayman 2: The Great Escape*, Ubi Soft espère changer ces perceptions. Déjà très populaire en 2D, avec plus de cinq millions de copies vendues, le

personnage de Rayman a négocié avec grâce la transition vers la 3D, dans un jeu amusant et original, rehaussé par des graphiques superbes et des personnages aussi originaux que farfelus.

Le scénario se résume en quelques lignes: des robots-pirates venus des confins de l'espace veulent soumettre le monde. Rayman devra sauver la planète en récupérant 1000 sphères d'énergie, les lums, et en découvrant quatre masques anciens. Pour y parvenir, il devra traverser 17 univers et 48 tableaux, affronter des ennemis, découvrir différents objets, etc. En tout, l'éditeur promet une quarantaine d'heures de jeu.

Dès les premiers instants, on s'émerveille devant la beauté des décors: cascades diaphanes, néophars géants, cavernes mystérieuses, lacs de lave incandes-



Chevauchant une fusée folle ou glissant sur une rivière de lave en s'agrippant à un bleuets géant, Rayman 2 ne manque pas de trouvailles amusantes.

cent et autres constituent l'univers de Rayman 2, le tout appuyé par de superbes effets d'éclairage rendus possibles par la carte 3D, obligatoire pour ce jeu.

La première tâche de Rayman consiste à ramasser des lums jaunes, et à libérer ses amis enfermés dans des cages par les pirates. Des indices visuels et sonores orientent le joueur dans sa quête. En chemin, Rayman pourra acquérir de nouveaux pouvoirs pour l'aider dans sa lutte.

Les niveaux sont immenses et très variés. Même après avoir joué à d'autres jeux du genre sur console, on découvre des trouvailles amusantes et souvent inattendues dans Rayman 2. Très rigolo, le personnage principal peut sauter, grimper, s'agripper aux rebords des parois ou s'accrocher aux plantes et autres objets. Il peut aussi utiliser ses oreilles en mode «hélico» pour franchir de plus grandes distances.

Le jeu est conçu pour une manette de type «gamepad», mais on ne peut pas redéfinir les commandes. Un profil pour la manette Microsoft Sidewinder Gamepad est fourni sur le CD-ROM, mais toutes les manettes ne sont pas programmables de la sorte. La maniabilité du personnage est exemplaire, tout comme la

fluidité des déplacements. Par contre, il faudra parfois repositionner la caméra pour bien évaluer les obstacles.

Malheureusement, le plaisir de Rayman 2 est gâché par un système de sauvegarde hérité des consoles: il faut compléter un niveau pour sauver sa partie. Cette façon de prolonger artificiellement la durée de vie du jeu est inacceptable sur PC.

Rayman 2: The Great Escape est déjà sorti pour Nintendo 64, et des versions pour PlayStation et Dreamcast sont aussi prévues. •



Graphisme:

★★★★★

Jouabilité:

★★★★

Son:

★★★★

Longévité:

★★★★

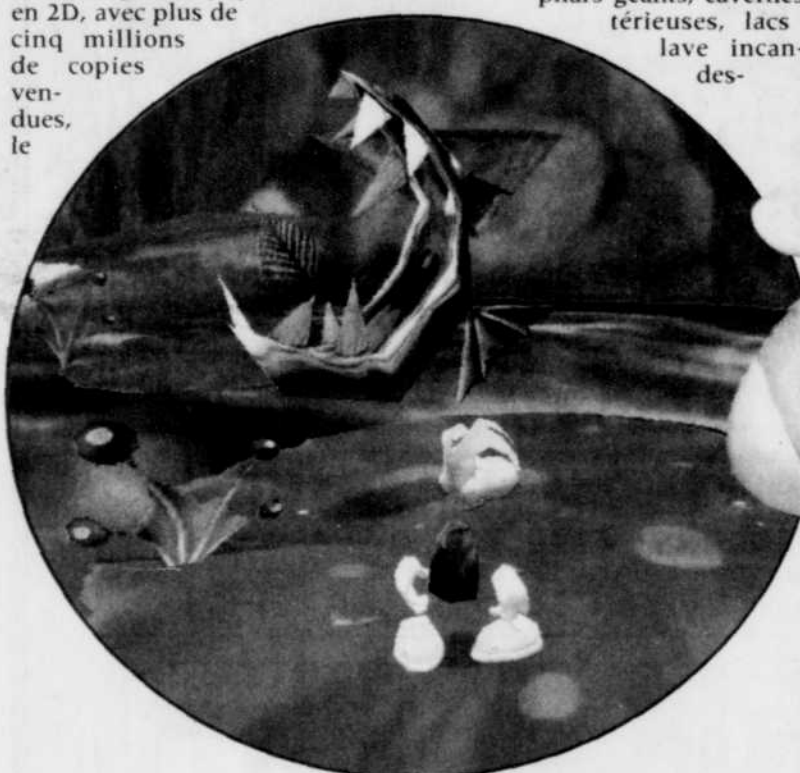
Sites intéressants sur Internet:

<http://www.rayman2.com>

<http://www.ubisoft.qc.ca>



GENRE: jeu de plates-formes en 3D - FORMAT: Windows 95 / 98. ÉDITEUR: Ubi Soft - CONFIGURATION MINIMUM: Pentium 133, 32 Mo de RAM, lecteur CD-ROM 4x, carte 3D obligatoire. - RECOMMANDÉ: Pentium 200 MMX ou mieux, 64 Mo de RAM, carte Voodoo 2 16 Mo de RAM - PATCH: non - LANGUE: jeu et manuel en français - MULTI-JOUEURS: non.



De grands périls attendent Rayman dans le périple qu'il devra accomplir pour sauver le monde.

Du neuf avec du vieux

Disciples: Sacred Lands

Trois-Rivières (SLH)

Strategy First est un éditeur montréalais qui se spécialise, comme son nom l'indique, dans les jeux de stratégie. Son plus récent titre, *Disciples: Sacred Lands*, reprend une recette classique, fortement inspirée de la série *Heroes of Might and Magic*, à laquelle les concepteurs ont greffé de nouveaux éléments qui lui confèrent, malgré un air de déjà vu, une certaine originalité.

Le scénario très élaboré de *Disciples* contribue à l'intérêt du jeu. Dans un monde médiéval, quatre royaumes s'affrontent: l'empire, les clans de la montagne, les légions des damnés et les hordes de morts-vivants.



Chaque race propose ses propres personnages, et des approches stratégiques différentes. Mais le jeu se distingue aussi par ses éléments de jeux de rôle: les soldats acquièrent en effet de l'expérience au combat, et peuvent ainsi accéder à des niveaux de puissance plus élevés. D'autre part, la magie joue un rôle important dans *Disciples*.

Graphiquement, le jeu passe du sublime au banal. Limitée à 640 x 480, la résolution de l'écran ne rend pas justice à la variété des décors, représentés en vue isométrique, comme dans la plupart des jeux de stratégie. En explorant les alentours, les joueurs découvriront des territoires à conquérir et des monstres à anéantir, tout en accumulant de l'expérience et des richesses pour ériger et fortifier des cités.

Les amateurs de jeux de stratégie saupoudrés de quelques éléments de jeux de rôles apprécieront donc *Disciples: Sacred Lands*. •



L'écran principal de «Disciples: Sacred Lands» montre une vue isométrique des environs.

SEANIX

Imaginez un Noël Tanguay

Commencez à payer

en L'AN 2000

466 Mhz

1499⁹⁵

ORDINATEUR SEANIX

- Processeur Celeron 466 Intel
- Disque rigide 13 GIGA
- 64 megs mémoire vive • CD 48X
- Clavier français et souris • Modem 56k V90
- Carte vidéo 8 megs
- Moniteur inclus

celeron

1 MOIS GRATUIT À INTERNET

avec **InfoTech Internet** ou **GlobeFronet**

RAPIDUS

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

2200 boul. des Récollets Trois-Rivières

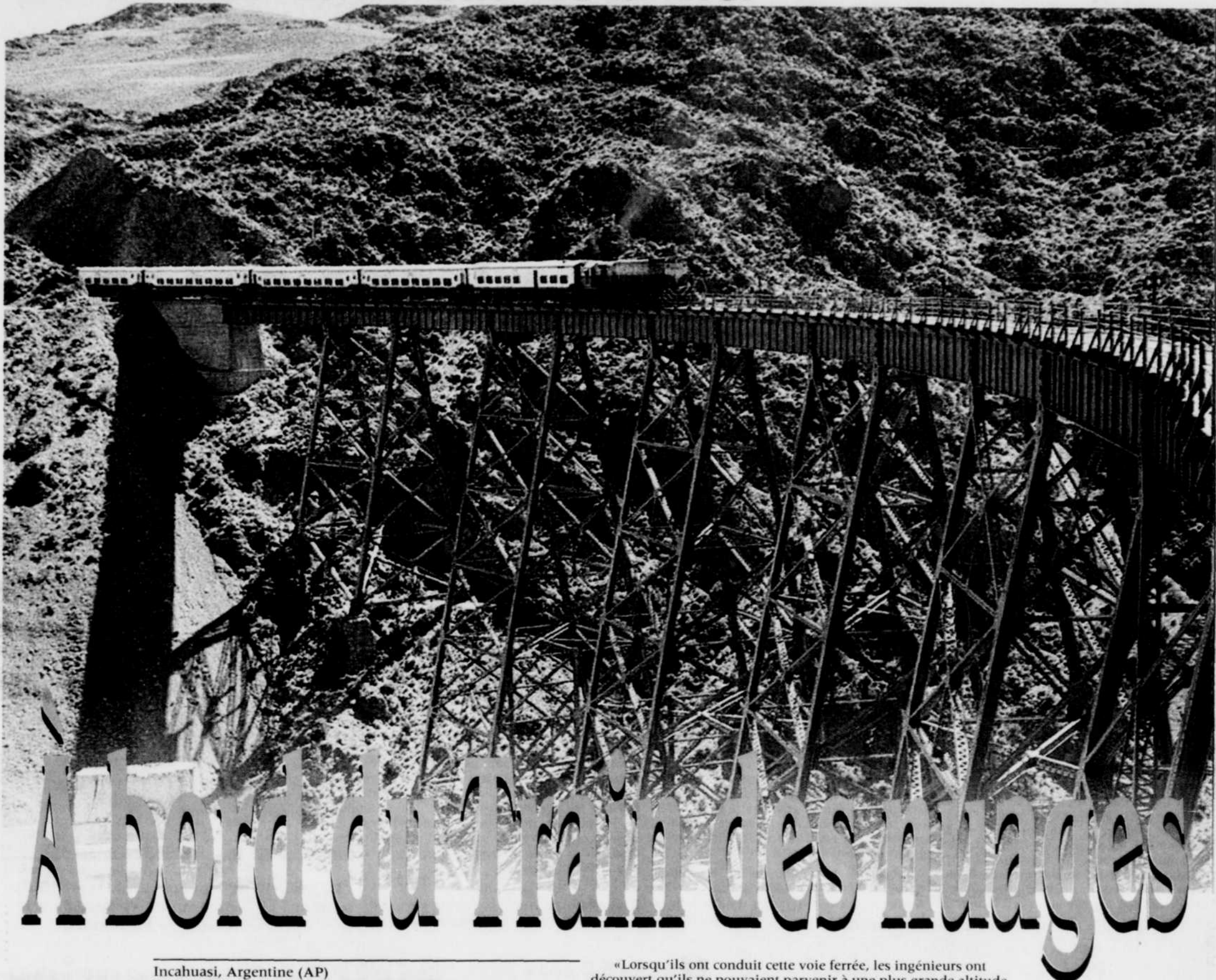
(819) 373-1111

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Programme de paiements par mensualités. ne payez que les taxes comptant. Le taux d'intérêt est de 13,5 %. Exemple: pour un montant de 500 \$, les frais d'intérêt seront de 73,32 \$ (24 mois) pour une obligation du consommateur de 573,32 \$.

Le Nouvelliste
Vendredi
24 décembre
1999

PLUS détente

Les Andes argentines à 4200 mètres au-dessus du niveau de la mer



À bord du Train des nuages

Incahuasi, Argentine (AP)

Une locomotive puissante crachote de la fumée tandis que les quelque 600 touristes, pas encore tout à fait réveillés à cette heure très matinale, montent à bord des wagons rouges et jaunes. Les roues grincent et bientôt le convoi se met en branle en direction de la frontière entre l'Argentine, la Bolivie et le Chili.

Bienvenue à bord du Train des nuages. Il n'a rien de l'atmosphère mystérieuse de l'Orient Express, mais il offre un panorama à couper le souffle.

Tout en grimpant une corniche rocheuse qui se détache sous le ciel bleu, le train halète sur une voie difficile comportant pas moins de 21 tunnels et 13 viaducs.

Tandis que le convoi quitte les basses terres où l'on cultive le tabac, le soleil se lève, et notre guide Jorge Lizarraga, nous met en garde contre le mal de l'altitude. Il explique qu'il peut être psychologique, même si l'air se raréfie à mesure que nous grimons plus haut.

Par mesure de sécurité, un médecin fait le voyage avec nous et chacun des wagons est équipé d'un réservoir d'oxygène.

Des serveurs vendent du thé au coca 1 \$ la tasse. Quelques passagers mangent des feuilles de coca, comme les habitants de cette région, l'ont fait pendant des siècles.

D'une variété légale et plus douce de la plante à partir de laquelle on tire la cocaïne, ces feuilles de coca sont un médicament bien connu pour soulager les maux respiratoires et digestifs.

Le train continue son ascension à une vitesse de 40 km/h. Bienvenu à Quebrada del Toro. Une quebrada est une ouverture dans la montagne creusée par une ancienne rivière.

Un travail difficile et dangereux

Les trains ont été introduits en Argentine dans les années 1850 pour permettre l'exploitation des richesses naturelles et favoriser l'agriculture ainsi que l'élevage des bestiaux. Les aventuriers à la recherche de minéraux dans les montagnes ont commencé la construction de cette ligne de chemin de fer au tournant du siècle. Et en 1929, les ouvriers, n'ayant que des pioches et un peu de dynamite à leur disposition, avaient atteint les hautes pampas.

Mais ce n'est qu'en 1948, qu'un voie ferrée a relié l'Argentine au Chili en traversant les Andes.

Le travail était difficile et dangereux. Des ouvriers y ont perdu la vie. Encore aujourd'hui, le train siffle lorsqu'il passe à côté d'un petit cimetière dont les mausolées taillés dans la pierre sont autant de testaments dédiés à la mémoire des travailleurs qui sont morts dans un terrible blizzard.

Le train fait une halte à proximité d'une falaise à El Alisal, 1806 mètres au-dessus du niveau de la mer. Il recule et s'engage sur une deuxième voie, puis s'avance sur une troisième voie.

«Lorsqu'ils ont conduit cette voie ferrée, les ingénieurs ont découvert qu'ils ne pouvaient parvenir à une plus grande altitude qu'en zigzaguant. Certains affirment qu'ils ont fait cette découverte en observant les chèvres gravir les montagnes», explique Jorge, notre guide.

Nous franchissons d'autres zigzags et effectuons des manœuvres techniques afin de parvenir à notre but: 4200 mètres au-dessus du niveau de la mer.

Nous montons toujours plus haut dans les nuages. Un vent frais fait vibrer les fenêtres. Au-dessus de nous, les montagnes sont une symphonie de couleurs passant du verdâtre, au rougeâtre, au jaunâtre. Certaines montagnes ont des arêtes rocheuses qui ressemblent aux pointes ciselées des flèches.

Immensité du paysage

Laura Balletto, une italienne de 54 ans qui enseigne à l'université, est venue visiter les pampas.

«C'est la première fois que je ressens l'immensité du paysage. J'aime les montagnes mais je n'ai jamais rien vu comme ici, même pas dans les Alpes», déclare Mme Balletto, bien enveloppée dans son parka pour se protéger du froid.

Nous montons à 2000 mètres. «Thé coca, thé coca», claironne le serveur.

Certains voyageurs goûtent au breuvage à base de feuilles de coca.

«C'est un stimulant qui aidera à alléger les symptômes. C'est comme mettre un pincée d'origan dans votre bouche», explique notre guide.

Au loin, une dizaine de lamas bruns cabriolent. «Regardez les neiges éternelles», interrompt Jorge en montrant les hauts sommets neigeux.

Certains passagers se sentent mal et ressentent le besoin de respirer de l'oxygène. Mais pas Matias Litano qui vient de cracher une feuille de coca. Il ne souffre pas du mal des hauteurs. «J'ai 81 ans et je ne sens rien. J'ai le cœur d'un jeune de 20 ans.»

Les villages se succèdent, Meseta (2844 mètres), Tacuara (3036 mètres) et Incahuasi (3553 mètres). Des milliers de personnes vivent dans ces montagnes dans des conditions difficiles.

Finalement, nous atteignons notre destination: le viaduc de la Polvorilla. Les touristes attrapent leurs caméscopes pendant que le train traverse un immense viaduc au-dessus d'un profond ravin.

À 4200 mètres au-dessus de la mer, nous avons atteint notre point le plus élevé. Les villageois locaux, la plupart de descendance indienne, nous entourent pendant que nous admirons la vue splendide. Un garçonnet qui tient un bébé lama dans ses bras nous laisse prendre sa photo pour un peso.

Puis nous rentrons en refaisant le même itinéraire dans l'autre sens, des musiciens nous accompagnent au son de la guitare, des flûtes et du tambour indien. ●

VOYAGES



(Photo - Monique Nuytemans)
Maisons
typiquement style
Nouvelle-Angleterre,
vues à partir de
l'observatoire de
Munjoy Hill.

Portland, Maine: hors saison

Monique Nuytemans
(Collaboration spéciale)
Portland (Maine)

Petite ville de la Nouvelle-Angleterre, Portland est sans prétention aucune, mais elle offre néanmoins de nombreux aspects chaleureux et inattendus.

Alors que l'on songe plutôt à l'État du Maine en été à cause de ses plages, de la fraîcheur vivifiante des baignades et des promenades énergiques au bord de l'Atlantique, le Maine est, pourtant, une destination toutes saisons.

Sa distance, pas trop conséquente pour nous, permet une agréable randonnée en voiture. Paresseusement, la randonnée peut s'étendre sur six heures. Tandis que les mordus du volant la feront facilement en quatre heures.

Dans le Maine, le printemps est plus hâtif que chez nous, l'automne y est somptueusement coloré et l'hiver y est remarquablement adouci par l'influence bénéfique de l'Atlantique.

Toute l'année durant
Il est des découvertes à Portland que l'on peut apprécier à longueur d'année. L'escalade au sommet de son observatoire sur Munjoy Hill en est une. Fait de bois, il est de forme octogonale et date de 1807. Ce bâtiment original et inusité est pour le moment en réfection, mais en grimpant par une échelle on peut avoir accès à l'intérieur de l'observatoire dont la terrasse supérieure

se s'ouvre sur une vue globale de la ville, de son port et de ses environs.

Pour une ville menue de 65 000 habitants on s'étonne d'y voir un musée d'art qui est non seulement architecturalement superbe, mais qui expose un éventail bien fourni d'impressionnistes français et de contemporains américains.

Ce musée se compose de deux maisons datant de 1800 dont le style classique contraste avec l'aile toute moderne créée par les célèbres architectes I.M. Pei et Henry Cobb qui dessinerent la Place Ville-Marie de Montréal, la Pyramide du Louvre de Paris et le musée d'art de Washington. Espace et lumière en sont les leitmotivs.

Le poète Henry Wadsworth Longfellow habita Portland pendant une vingtaine d'années avant de se rendre à Harvard où il enseigna avant d'habiter la région en permanence. Aujourd'hui sa maison est un musée où sont rassemblés meubles et portraits plus que centenaires.

Parmi les nombreux objets d'intérêt de cette époque, on s'étonne de voir exposée, dans un médaillon en or, une mèche de cheveux qui aurait appartenu à George Washington! Ce curieux souvenir proviendrait du fait que le grand-père de Longfellow était un ami du premier président américain. Il combattit avec lui durant la guerre de l'Indépendance.

Appelée le «Père de la Nation», George Washington était adulé par les Américains à qui il venait d'offrir leur liberté de l'Angleterre. Voilà pourquoi une

mèche de ses cheveux était, à l'époque, l'équivalent d'un ex-voto pour les Américains.

Le «Victoria Mansion»
Une curiosité qu'il faut voir à Portland est le Victoria Mansion, résidence secondaire de riches Bostoniens qui à la fin du siècle dernier venaient passer leurs étés dans le Maine.

Ils mirent tout en oeuvre pour créer un intérieur ultra-flamboyant, dans ce style souvent surchargé appelée «victorien», favori de l'élite anglaise, américaine et canadienne au siècle dernier. Ce style débute avec le règne de la reine Victoria et ne se termina qu'à sa mort au début de notre siècle.

Portland est une ville opulante dont les belles maisons victoriennes le long de la baie de Casco témoignent. C'est aussi la capitale culturelle du Maine et a longtemps été la favorite en Nouvelle-Angleterre de riches Newyorkais et Bostoniens fuyant les chaleurs des étés citadins.

Ces estivants apportèrent ici leur goût des belles choses. Leurs papilles éduquées donnèrent l'envie à une gastronomie intéressante et les nombreuses galeries d'art et les antiquaires de choix témoignent eux aussi de leurs goûts éclectiques.

La période hivernale est particulièrement propice à ces visites que l'on aurait tendance à négliger quand l'appel de la mer se fait pressant.

À savoir
Pour de plus amples renseignements, téléphonez sans frais: 1-877-833-1374. ●



(Photo - Monique Nuytemans)
Le pêcheur de homards est le symbole du Maine. Ce beau bronze se trouve dans le centre-ville de Portland.

Taux de change

Afrique du Sud (rand).....	0.2516	Japon (yen).....	0.014515
Allemagne (mark).....	0.7844	Kenya (shilling).....	0.0209
Arabie saoudite (riyal).....	0.4097	Koweït (dinar).....	5.0785
Australie (dollar).....	0.9907	Liban (livre).....	0.001014
Autriche (schilling).....	0.1114	Malaisie (ringgit).....	0.4109
Bahamas (dollar).....	1.4967	Mexique (peso).....	0.1697
Bahreïn (dinar).....	4.0384	Norvège (couronne).....	0.1910
Barbade (dollar).....	0.7803	Nouvelle-Zélande (dollar).....	0.7933
Belgique (franc).....	0.03784	Pakistan (roupie).....	0.0304
Bermudes (dollar).....	1.4967	Pays-Bas (florin).....	0.6973
Brésil (real).....	0.8383	Philippines (peso).....	0.0377
Bulgarie (lev).....	0.7844	Pologne (zloty).....	0.3696
Caribbes (dollar).....	0.5739	Portugal (escudo).....	0.007746
Chili (peso).....	0.00283	Rép. dominicaine (peso).....	0.0953
Chine (renminbi).....	0.1849	Rép. tchèque (couronne).....	0.0424
Chypre (livre).....	2.6534	Roumanie (leu).....	0.000085
Colombie (peso).....	0.000803	Royaume-Uni (livre).....	2.3742
Corée (won).....	0.001346	Russie (rouble).....	0.0569
Costa Rica (colon).....	0.005173	Singapour (dollar).....	0.9096
Danemark (couronne).....	0.2071	Slovaquie (couronne).....	0.0363
Egypte (livre).....	0.4445	Slovénie (tolar).....	0.007745
Em. A.U. (dirham).....	0.4145	Sri Lanka (roupie).....	0.02132
Espagne (peseta).....	0.00929	Suède (couronne).....	0.1793
Etats-Unis (dollar).....	1.4762	Suisse (franc).....	0.9585
Europe (euro).....	1.4904	Taiwan (dollar).....	0.0482
Fidji (dollar).....	0.7874	Tanzanie (shilling).....	0.001922
Finlande (mark).....	0.2590	Thaïlande (baht).....	0.0407
France (franc).....	0.2348	Trinité-Tobago (dollar).....	0.2474
Grèce (drachme).....	0.004766	Turquie (livre).....	0.0000285
Guyane (dollar).....	0.008476	Ukraine (hryvna).....	0.2872
Hong Kong (dollar).....	0.1963	Venezuela (bolivar).....	0.00236
Hongrie (forint).....	0.00603		
Inde (roupie).....	0.0359		
Indonésie (roupie).....	0.000225		
Irlande (livre).....	1.9517		
Israël (shekel).....	0.3650		
Italie (lire).....	0.000797		
Jamaïque (dollar).....	0.0402		

Voici les taux des devises étrangères, tels que fournis mercredi, le 22 décembre. Ils sont en devise canadienne. Les taux sont nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une institution financière à l'autre.

Boutiques, bistros, brasseries et marchés de Portland

Monique Nuytemans
(Collaboration spéciale)
Portland (Maine)

Un de grands plaisirs dans une ville qui nous était inconnue jusqu'ici est d'y faire la découverte de ses magasins, de ses restaurants. On y trouve d'habitude des articles inusités, souvent des plats typiques de l'endroit et introuvables ailleurs.

Un marché spécial
Dans le cas de Portland, Maine, il est une curiosité qu'on aurait tendance à négliger: son Public Market. Un marché très spécial situé dans le centre-ville et qui, à cause de son concept architectural, a gagné nombre de prix.

Dès l'entrée on est frappé par la beauté de l'agencement. Pas d'étals en rangs d'oignons, mais des allées sinuuses où épices odorantes et fleurs coupées rendent l'atmosphère agréable et parfumée.

Au centre du marché un foyer de bois crépitait joyeusement en ce début de décembre. Les acheteurs se procuraient diverses collations et les mangeaient sur des bancs de pierre formant cercle autour de l'âtre.

Chez le boucher j'ai découvert de la viande d'élan qu'il me fit déguster. Chez le boulanger on offrait gratuitement des échantillons de pain de sortes aussi diverses que du pain à la citrouille. Comme accompagnement: du beurre et de la confiture, aussi servis sans frais.

De gracieuses boutiques
La plus importante galerie de verre soufflé aux États-Unis se trouve dans le quartier du Vieux Port de Portland. La Stein Glass Gallery expose un riche éventail d'oeuvres d'environ 200 artistes américains. L'effet varié des couleurs et des formes retient le visiteur pendant de longs moments. Mais il faudra prévoir un portefeuille bien garni...

Si c'est la bijouterie qui vous fascine, une visite chez Fibula, aussi dans le Vieux Port, satisfera à la fois votre goût esthétique et votre bourse, car il y a ici des babioles pour tous les budgets. Elles sont exécutées par une douzaine d'orfèvres.

Portland est une ville où les antiquaires sont de véritables collectionneurs de choses anciennes et non des

rassembleurs de vieilleries comme c'est souvent le cas. Une visite à The Clown suffira à vous convaincre qu'un vaisellier à 6000 \$ US n'est pas une vieillerie. Tout le reste est à l'avenant: des bahuts bavarois peints à la main, des coffres sculptés, des cuivres vieux nonchaleusement posés sur de massives tables de chêne. Tout le magasin est un plaisir des yeux.

L'usage du bois étant fort traditionnel dans le Maine, on y trouve de remarquables ateliers de meubles. Le Green Design Furniture en est un dont le modernisme et la sobriété des lignes font de cet atelier un spécialiste en son genre.

Micro-brasseries et bistros
On commence à brasser de la bonne bière aux États-Unis. Il était en effet grand temps. À Portland on trouve nombre de micro-brasseries comme chez nous. Elles produisent une bière très respectable qui a même remporté des prix dans des concours internationaux.

Certaines de ces brasseries servent aussi des repas. Elles se convertissent alors en pubs anglais où l'on sert des Fish and Chips et du Steak and Kidney Pie dans la meilleure tradition londonienne.

La plupart des restaurants de Portland sont des bistros. On y mange très bien. Les fruits de mer y sont à l'honneur bien sûr, l'Atlantique étant à la porte. Il est possible ici de commander une bisque de homard et un homard grillé sans avoir à payer les yeux de la tête.

Le saumon y est délicieux. Nappé d'une sauce au miel était une nouveauté pour moi ainsi que des crevettes à l'ail et au fromage servies sur canapés. Une autre découverte: du canard aux raisins et à la marmelade. Le brie chaud en croûte se voit couramment sur des menus français, mais rarement sur ceux des Américains. On en sert ici, tandis que les pannequets au crabe sont une spécialité de tous les bistros.

Walters, Rachel's, Gritty McDuff's, Sebago Brewery, Hugo's et Barbara's Kitchen sont quelques noms à retenir. Les deux derniers n'ont que quelques tables: il est donc essentiel de réserver. Ils sont tous situés dans le quartier du Vieux Port.

Voilà donc quelques raisons pour faire à Portland un arrêt prolongé lors d'une prochaine visite dans le Maine. ●

LE BUREAU DE CHANGE

DANS LA RÉGION

POUR OBTENIR OU ÉCHANGER VOS DEVISES ÉTRANGÈRES ET VOS CHÈQUES DE VOYAGE EURO

Desjardins Caisse populaire Ste-Marguerite de Trois-Rivières Centre financier Jean XXIII

3075, côte Richelieu, Trois-Rivières-Ouest (Québec) G8Y 6L9

VOYAGES

Les phares pittoresques de la côte du Maine

Monique Nuytemans
(Collaboration spéciale)
Cape Elisabeth (Maine)

Soixante-cinq phares éclairent la côte du Maine. Autrefois ils étaient une absolue nécessité à cause des rives très escarpées, parsemées de traites rochers et d'innombrables îlots qui en ponctuent les approches. Ce rivage accidenté est le résultat du passage des glaces lors de l'ère glaciaire.

Aujourd'hui, avec la découverte du radar, ces phares sont désuets. Mais ils sont toujours là pour des raisons historiques et sentimentales. Ils font partie du paysage de la côte du Maine et bien malvenu celui qui dirait le contraire, ou pire encore, qui oserait proposer de les détruire.

En route vers les phares

La ville de Portland est agrémentée de cinq phares, dont trois accessibles au public. Ils forment une plaisante promenade en voiture qui meublera le plus clair d'une matinée.

Leur site au bord de la mer, avancé sur un cap ou sur un bris-lames, permet de s'aventurer, à pied, sur les rochers, d'hummer l'air vivifiant du large, de suivre l'élégant vol des mouettes et de se rappeler peut-être le poème de Longfellow intitulé «The Lighthouse (Le Phare)» dont il trouva l'inspiration ici-même.

Les phares du Maine sont peints en noir et blanc. Ils sont moins criants que les nôtres qui sont toujours rouges et blancs, mais ils semblent bien adaptés au temps brumeux, aux sables rochers et aux vagues déchainées qui sont souvent l'apanage de la côte de la Nouvelle-Angleterre. En quittant Portland vers Cape Elisabeth, où se situent trois des cinq phares qui éclairent

l'entrée du port, on admire de superbes maisons secondaires appartenant à de riches New-Yorkais qui viennent passer la saison estivale au bord de la mer. Loin d'être de simples chalets d'été, ce sont de somptueuses demeures qui ont toutes vue sur la baie de Casco, qui for-

Ils font partie du paysage de la côte du Maine et bien malvenu celui qui dirait le contraire, ou pire encore, qui oserait proposer de les détruire

me ici un bras de l'Atlantique.

Visite du Head Lighthouse

Cette randonnée mène au Head Lighthouse, le plus ancien de tous les phares du Maine. Il date de 1787 et c'est le phare le plus photographié des États-Unis. Ceci se comprend à cause de son site spectaculaire: il ressemble à une figure de proue, posé comme il l'est sur des rochers qui s'avancent belliqueusement dans la baie.

Il est précédé d'une jolie maison de style Nouvelle-Angleterre. C'était autrefois la maison du gardien du phare. Après l'automatisation de tous les phares, elle est devenue musée.

Construit d'une hauteur conventionnelle à son origine, il fut décidé qu'il était inutile qu'il soit si élevé: on l'éleva de 20 pieds. Après ce décapage, on se rendit compte que le phare n'était plus visible à partir de

certaines endroits en mer. On le coiffa alors d'une autre tête de 20 pieds!

Derrière le phare se trouve l'ancien Fort Williams, qui devait protéger la côte d'une attaque des Espagnols lors de la guerre de 1812. Le fort servit également de protection durant les deux grandes guerres, et particulièrement contre les U-Boats.

En 1940 il se construisit ici-même 263 Liberty Ships pour le compte de l'Angleterre. Cet effort de guerre employa 30 000 personnes.

Le port a toujours été un des plus importants aux États-Unis et c'est toujours le plus vaste port pétrolier américain. Un pipeline envoie le pétrole brut à Montréal qui le raffine et le renvoie aux États-Unis.

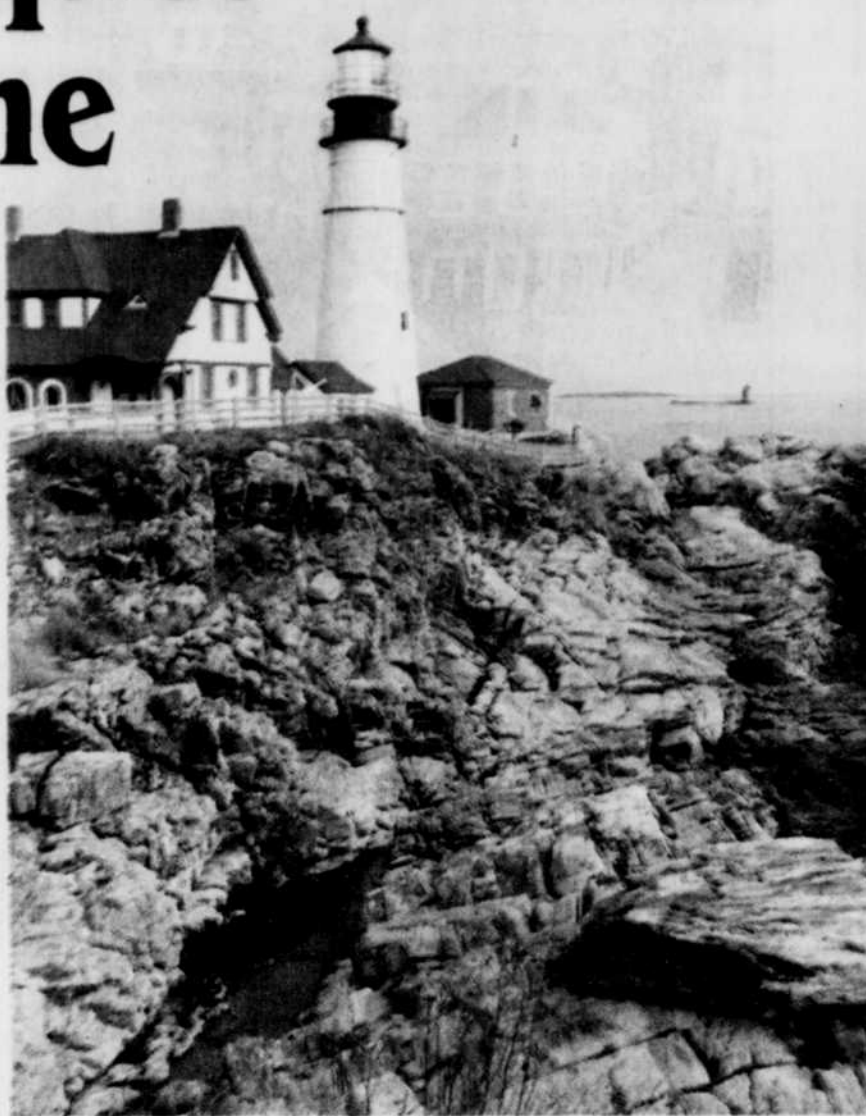
Annuellement 600 000 passagers visitent Portland, 13 bateaux de croisière y font escale et 160 000 passagers font la navette entre Portland et Yarmouth, en Nouvelle-Écosse. Ces chiffres situent la popularité de Portland en dépit du fait que la ville ne compte que 65 000 habitants.

Un «Oscar» pour une course...

Après la visite du Head Lighthouse, on fait le saut jusqu'au deuxième phare de Cape Elisabeth. Ils furent construits à cause du terrain très escarpé qui les entoure et le seul phare de Head n'aurait pas suffi à éviter les naufrages. Ils ne se situent pas très loin du premier. La lentille bisolée, de l'inventeur français Fresnel, de l'un envoyait des signaux rouges; l'autre, des blancs. Ces phares ne sont pas ouverts au public. Mais on apprendra, de la bouche du guide, des historiettes amusantes.

Bette Davis était originaire de Portland. Elle et son mari, Gary Merrill, possédaient une maison d'été près de l'un des deux phares.

À l'époque, Gary Merrill était comédien à New York. Un soir que la



(Photo - Monique Nuytemans)

Le Head Lighthouse est le phare le plus photographié dans les US, c'est aussi le plan ancien. Il date de 1887.

Big Apple lui tapa sur le système. Gary décida de prendre un taxi et de rentrer à Cape Elisabeth, soit plus de cinq heures de route. Arrivé à destination, Gary constata qu'il n'avait pas assez d'argent pour payer la course. Que fit-il? Apercevant sur la cheminée l'Oscar de sa femme, il l'offrit au chauffeur. Bette et Gary divorcèrent quelque temps après...

Il paraîtrait qu'avant 1857 tous

les gardiens de phare étaient nommés par les politiciens. Résultat: seuls les bateaux des amis furent éclairés. Seuls ceux qui avaient graissé la patte du gardien avaient droit à la sirène de brouillard. Et le kérosène et l'huile ainsi épargnés furent vendus à des particuliers...

Après 1857 on changea les gardiens et la côte devint plus sécuritaire! ●

Découverte inattendue à Freeport

Monique Nuytemans
(Collaboration spéciale)
Freeport (Maine)

Nombre de villes portent le nom de «Freeport». La plus célèbre est sans doute celle qui se situe dans les Bahamas. Mais il en est une autre, toute petite, toute mignonne, de seulement 5000 habitants, qui se trouve à 20 minutes de route au nord de Portland, sur la côte du Maine.

Avant même d'atteindre la ville, qui se résume à une longue rue principale et à quelques petites rues transversales se terminant soit dans la mer, soit dans les bois, on découvre déjà des choses curieuses. Telle cette fabrique de cartes géographiques (Delorme) qui expose dans une baie vitrée la plus vaste globe terrestre mobile au monde. Il fait environ trois étages...

Un peu plus loin se trouve la fabrique d'oursons. Ici on peut non seulement commander son teddy-bear, mais on peut assister à sa fabrication et exiger le genre de rembourrage, de costume, de pelage et d'yeux que l'on désire.

L.L. Bean, ce géant

Vient ensuite la ville. Ici il faut rouler avec le pied sur le frein si l'on ne veut pas l'avoir dépassée sans rien y voir.

Tout de suite on s'étonne que dans un endroit aussi modeste se dresse un énorme magasin à l'allure d'un hangar d'avion: c'est la maison-mère de L.L. Bean, connue et courtisée par tous les Américains. Un étang, des escaliers de pierre naturelle bordée de rochers conduisent à ce super-magasin qui, tous les jours, dès 9 h 30 se fait envahir par des touristes venus de partout pour se prévaloir des aubaines dont ils bénéficieront ici.

C'est en fait L.L. Bean qui mit Freeport sur la carte. Il se spécialise en vêtements sport et débute en fabriquant une simple paire de bottes de chasse.

Elles étaient chaudes, confortables, imperméables et d'un prix raisonnable. Tous les chasseurs américains en achetèrent. L.L. Bean était lancé. Il introduisit ensuite des vestes de chasse et de pêche, des chemises de bûcheron pour hommes et pour femmes, ne négligeant jamais son premier amour: les bottes.

J'avoue que j'ai été soufflée de découvrir au deuxième étage du magasin, devant l'important étalage de bottes, un rocher véritable... Il a été aménagé ici avec des pierres superposées à l'intention d'éventuels acheteurs de bottes de randonnée qui peuvent en essayer l'adhérence et le confort sur cet amas de rocs naturels. «Escaladez avant d'acheter» pourrait être leur slogan. Une fois de plus je me suis dit: «Seulement aux États-Unis!». Et cela sans même par-



(Photo - Monique Nuytemans)

Le bel intérieur fort traditionnel de l'auberge Harraseeket.

ler de l'étang aux poissons rouges du rez-de-chaussée.

Mais ce n'est pas tout. Avec L.L. Bean, on peut aussi faire de l'écotourisme. La compagnie offre des forfaits de trois jours avec instructeurs pour kayak de mer et kayak pour deux personnes. L'école s'appelle la Discovery School et se situe sur un domaine de 664 acres le long de la baie de Casco. On y passe trois nuits dans son resort de Sebasco Harbor. On y fait du golf, du tennis, du vélo et des promenades en forêt où il est fréquent de rencontrer des cerfs, parfois même des orignaux. Car cette jolie région peu connue du Maine possède deux parcs provinciaux assidument fréquentés par les membres de la société ornithologique Audubon.

Sévères lois de construction

Freeport a magistralement fait respecter ses lois sur la construction de nouveaux bâtiments. On y voit de fort belles résidences privées, et

même les nouvelles semblent anciennes! J'ai été particulièrement frappée par la beauté d'une ancienne maison de pierre. Ensuite j'ai remarqué que c'était le siège social de la populaire chaîne Banana republic. Un peu plus loin, un autre bel édifice dont le logo menu et quasiment perdu est fiché dans la pelouse. On y lit: MacDonald's.

L'auberge Harraseeket, sur la rue principale, est sobre et distinguée dans ce style typique de la Nouvelle-Angleterre. Elle est le rendez-vous de tous les visiteurs de Freeport qui s'y retrouvent pour le goûter en fin d'après-midi. À moins que, tombant sous le charme, on ne décide d'y loger. Alors on se délectera des gâteries culinaires de son chef Chris Moran.

Les grands magasins tels Ralph Lauren, Nine West et autres ont pignon sur rue à Freeport. On n'y fait pas d'occasion, mais il est toujours agréable de faire du lèche-vitrine.

Dans une rue transversale j'ai

découvert une super-boutique d'art: la Edgecomb Pottery. Elle expose principalement du verre et de la poterie. Le verre soufflé y est créé par des artistes de tous les coins des États-Unis, la poterie est locale. Le goût raffiné avec lequel chaque objet est présenté, la beauté de chacun d'eux en font une halte de choix inattendue dans une ville aussi menue.

Quand on est petit, il faut plus qu'un L.L. Bean pour se faire valoir. C'est ainsi que Freeport imagine de

se faire connaître pour ses «muffins». Il en cuit 60 sortes et son représentant est le Muffin Man. Il se joint à toutes les parades et à tous les cortèges. Et chaque jeune garçon rêve de devenir un jour le Muffin Man car il est une célébrité en ville, à la même enseigne que la Bonhomme Carnaval à Québec.

Voilà comment il suffit souvent de quelques heures pour faire d'heureuses découvertes dans une petite ville charmante de la Nouvelle-Angleterre. ●

Centre des Arts de Shawinigan

OUVERT LE 24 DÉCEMBRE DE 10 h À 16 h

Stéphane Rousseau

29 et 30 janvier COMPLET

12-13 avril 2000 SUPPLÉMENTAIRE 34\$

Les certificats-cadeaux: l'art de plaire à tout coup!

HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi: de 12 h à 18 h
BILLETTERIE: (819) 539-6444
Nos prix comprennent les taxes et les frais de billetterie. Des frais de service téléphonique au montant de 1,50\$ par billet seront perçus pour tout achat fait avec la carte de crédit. Visa et MasterCard acceptées. Marché ouvert disponible: le paiement direct. 1011042

VOYAGES

Ici et là!

Ski de fond à Duchesnay

■ La saison de ski de fond 1999-2000 est sur sa lancée à la Station écotouristique Duchesnay. D'importants investissements ont été réalisés par la Société des établissements de plein air du Québec pour offrir un produit de première qualité, à prix compétitif, répondant aux besoins des différentes clientèles et permettant à Duchesnay de se comparer avantageusement aux grands centres de ski de fond du Québec. Les améliorations touchent l'entretien des pistes à l'aide d'une surfaceuse munie d'un conditionneur à neige, le tracage double de tous les sentiers, l'ajout d'une piste pas de patin de 25 kilomètres, la rénovation de la salle de fartage, l'aménagement d'une salle d'accueil et le déplacement du départ des pistes afin d'éliminer la montée en début de parcours.

J.-André Dionne

La tarification est offerte à la saison ou à la journée. Des rabais sont offerts aux familles, aux groupes et aux écoles.

Il y a aussi possibilité de forfait en refuges. Pavillons rustiques et chalets peuvent accueillir plus de 225 personnes. D'autres activités plein air sont aussi offertes.

La SEPAQ offre également un guide de ses activités hivernales dans les parcs, réserves, etc. Pour information: 1-877-511-5885.

État d'urgence

■ Le 17 décembre dernier, le gouvernement du Venezuela a décrété l'état d'urgence après 17 journées consécutives de pluies diluviennes. L'état de Vargas, sur le littoral, a été le plus touché. Les infrastructures, routes, ponts, services d'électricité et télécommunications ont été endommagés et de nombreuses personnes ont trouvé la mort dans les glissements de terrain et les inondations. L'aéroport international de Maiwitia est fermé depuis le 20 décembre et sa réouverture n'est pas prévue avant un mois. Le trafic aérien a été dirigé vers les aéroports de Maracaibo, de Porlamar et de Valencia. Les vols sont assurés normalement à l'aéroport de

l'île de Margarita.

On recommande aux Canadiens de ne pas se rendre à Caracas jusqu'à nouvel ordre.

Où loger à Québec

■ Pour petits comme grands budgets, il est possible de se loger convenablement, lors d'un séjour à Québec.

Le Guide de l'hébergement 1999-2000 vous facilitera votre mode d'hébergement. Où loger et à quel coût? Les services qui y sont offerts? Les établissements sont regroupés selon les différents secteurs de la région touristique de Québec.

Que ce soit dans la belle région de Portneuf, au cœur du décor naturel de la Jacques-Cartier, sur la magnifique côte de Beauport, autour de l'île d'Orléans ou à Québec, la capitale et sa région ont tout pour plaire.

Information: 418-522-3511 ou www.quebecregion.com.

Forfaits dans les Bois-Francs

■ La Corporation de développement touristique des Bois-Francs affiche, pour 1999, une hausse de 8 p. cent par rapport à l'année précédente, sur le plan des forfaits vacances.

Les retombées pour les entreprises touristiques se chiffrent à près de 800 000 \$ avec 6902 personnes qui ont profité des forfaits golf, motoneige, pêche, théâtre et vélo.

Les forfaits théâtre ont été les plus populaires avec une progression de 28 p. cent par rapport à l'an dernier. Les villages d'accueil ont accueilli d'autre part 62 groupes d'Européens composés de 2071 personnes en plus de 118 groupes de Québécois, pour des retombées totales de plus de 250 000 \$.

Un sondage a d'ailleurs permis d'évaluer les dépenses personnelles à 47,88 \$ par personne selon les types de forfaits.

Une virée en Mauricie

■ Gens de La Tuque, de Shawinigan ou Grand-Mère, de Louiseville, de Trois-Rivières ou d'ailleurs, profitez de la période de la saison de pêche au poulamon pour découvrir la région de Mékinac et des Chenaux en y effectuant une visite agrotouristique. Les groupes, associations récréatives de compagnies,

clubs de l'Âge d'or, AFEAS, écoles, etc. peuvent, du 26 décembre au 15 février, participer à deux forfaits offerts par Monique Tremblay et Voyages arc-en-ciel. Deux itinéraires sont offerts à prix populaires: visite de La Bissonnière, un élevage de bisons à Saint-Proper, pêche sur la glace dans la Capitale mondiale des petits poissons des chenaux avec balade en tramway, souper, activités extérieures, patinage, glissoires, ski de fond ou encore visite guidée du plus important élevage de wapitis en Amérique du Nord, à Saint-Narcisse, visite d'un élevage de sangliers à Saint-Tite, dîner à Saint-Proper, visite du Centre de l'interprétation de l'ébène de Saint-Proper et de la ferme La Bissonnière, pêche au poulamon sur la rivière Sainte-Anne avec activités de plein air. Information: 1-888-838-0747 ou 418-328-4424.

Conseils de voyages

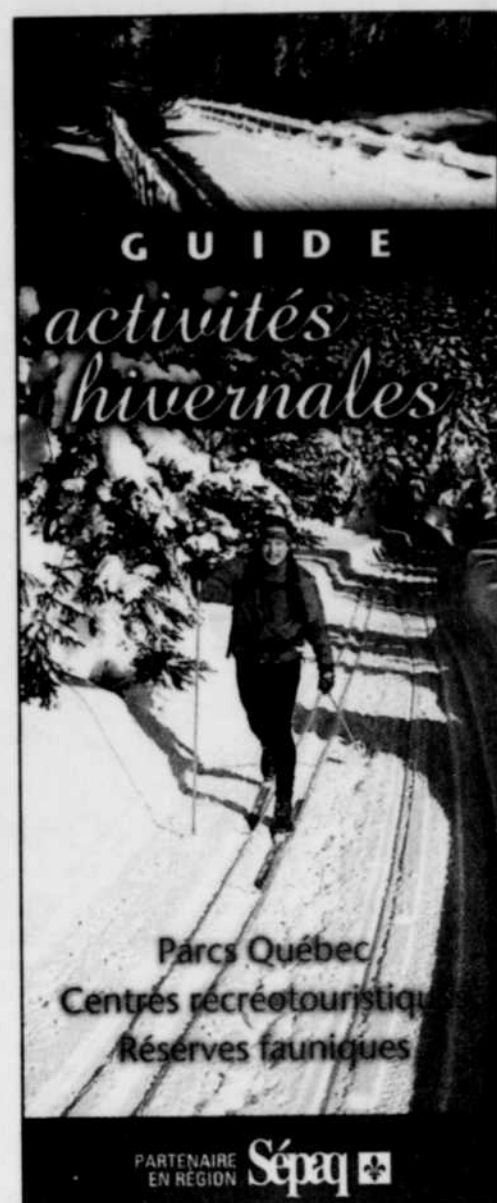
■ La compagnie d'autocars Greyhound (inf.: 1-800-231-2222 ou www.greyhound.com) avec ses 21 000 départs quotidiens vers les États-Unis, le Canada et le Mexique, fournit d'intéressants conseils aux voyageurs qui doivent se déplacer par autocar.

Veillez téléphoner à l'avance pour obtenir de plus amples renseignements sur l'horaire des départs et les tarifs. Placez vos effets dans des valises résistantes et adéquatement étiquetées. Transportez vos objets de valeur, vos médicaments et autres effets importants dans un sac que vous garderez près de vous durant le voyage. Apportez une collation, de la lecture, un casque radio et une petite taie d'oreiller afin d'agrémenter votre voyage. Arrivez au terminus au moins une heure avant votre départ. Pour un long voyage, informez-vous sur les haltes-repas afin de planifier votre consommation d'aliments et de boissons en conséquence.

Bon voyage!

Précisions

■ Pour les personnes qui ont tenté d'obtenir la brochure Cet hiver on fait le tour du Québec, prière de noter que le numéro de téléphone à Tourisme Québec est le 1-800-363-7777, poste 842. ●



Le guide des activités hivernales de la SEPAQ.

Le Nouvelliste



TOP 30 ANGLAIS

avec Mike Gauthier et Anne-Marie Witenshaw
DIMANCHE de 9 h à 12 h

CONSULTEZ LE SITE INTERNET DE RADIO ÉNERGIE POUR LA MISE À JOUR DU GRAND DÉCOMPTE EN "REAL AUDIO"
www.radioenergie.com/decompte.htm

TOP 20 FRANÇAIS

avec Marc Denoncourt
DIMANCHE de 18 h à 19 h 30

- 1 That's the way it is Céline Dion
- 2 All the small things Blink 182
- 3 Will 2K Will Smith
- 4 Shake your bon bon Ricky Martin
- 5 Underground Moist
- 6 Take a picture Filter
- 7 Best of me Bryan Adams
- 8 Then the morning comes Smash Mouth
- 9 I knew I loved you Savage Garden
- 10 Blue (Da Ba Dee) Eiffel 65
- 11 Brand new day Sting
- 12 Hangin' around Counting Crows
- 13 New York city boy Pep Shop Boys
- 14 The rhythm divine Enrique Iglesias
- 15 Learn to fly Foo Fighters
- 16 Just my imagination The Cranberries
- 17 Right now Chris Gaines (Garth Brooks)
- 18 Waiting for tonight Jennifer Lopez
- 19 The messenger The Tea Party
- 20 Tricky tricky Lou Bega
- 21 I believe in love Paula Cole
- 22 I need to know Marc Anthony
- 23 When the heartache is over Tina Turner
- 24 Ain't that a lot of love Simply Red
- 25 Feeling alright Len
- 26 Love wins everytime McMaster & James
- 27 If ya gettin' down Five
- 28 There she goes Sixpence None the Richer
- 29 Show me the meaning... Backstreet Boys
- 30 What a girl wants Christina Aguilera

- 1 J'ai besoin Sylvain Cossette
- 2 J'en veux encore Mario Pelchat
- 3 Les doigts Kevin Parent
- 4 Rock à bicyclette Noir Silence
- 5 Juste pour voir le monde La Chicane
- 6 Senorita Conchita Les Frères à ch'val
- 7 Amalgame Les Respectables
- 8 Décoller See Spot Run
- 9 J'ai mal à l'amour Isabelle Boulay
- 10 Y'a pas d'arrangement Zebda
- 11 La pluie Jean Leloup
- 12 J'attends France D'Amour
- 13 Si Infini-T
- 14 Tu ne m'as pas laissé... David Halliday
- 15 L'opéra du mendiant Nicola Ciccone
- 16 Ti-Guy qui s'est détruit Vincent Vallière
- 17 Tu me fais la loi Jodie Resther
- 18 Viens dans ma chambre Marc Dery
- 19 Comme Roch Voisine
- 20 Le bon gars et le salaud Bruno Pelletier



La plus grosse sculpture au monde se trouve près d'Atlanta

Stone Mountain, Georgie (AP)

Chaque fois que vous regardez Stone Mountain vous apercevez une facette différente de cette attraction touristique.

C'est une merveille géologique, une masse qui s'élève 250 mètres au-dessus des terres et se trouve à 26 kilomètres à l'est d'Atlanta.

Et c'est là qu'on trouve la plus grosse sculpture au monde, un immense monolithe de granit représentant trois héros confédérés.

C'est également un parc thématique comportant deux hôtels, un train, un tramway desservant le sommet de la montagne, une plantation de 19 bâtiments, un bateau fluvial, un zoo, des spectacles lasers, des boutiques, un musée de voitures anciennes, des terrains de camping,

des terrains de golf. Le site est administré par le même gestionnaire que Dollywood au Tennessee et Silver Dollar City au Missouri.

Mais Stone Mountain est aussi un témoin silencieux de l'histoire. Son musée raconte le vécu des peuples autochtones, comment les Blancs ont pris leur place pour exploiter les terres avec leurs esclaves noirs.

En 1864, lorsque le général William Tecumseh Sherman a détruit Atlanta, les blessés furent conduits à Stone Mountain. Autour de la montagne, tous les bâtiments avaient été brûlés.

En 1915, un groupe d'hommes blancs, enflammés par la projection du film Naissance d'une nation de D. W. Griffith, se rendirent à Stone Mountain pour faire renaître le Ku

Klux Klan. Pendant une quarantaine d'années, jusqu'à ce que l'État prenne le contrôle du site, les membres du clan s'y rencontrèrent.

On ne trouve pas grand-chose rappelant le KKK à Stone Mountain. Un livre, Georgia's Stone Mountain, de Willard Neal, que l'on peut acheter dans la boutique du musée, n'en parle même pas. Le musée n'y consacre qu'une seule photo, assortie d'une brève légende, une page sombre de notre histoire.

On met plutôt l'attention sur la réalisation de l'énorme sculpture et comment furent gravés dans le granit de l'une des faces de la montagne les trois héros sudistes Robert E. Lee, Jefferson Davis et Stonewall Jackson, tous les trois représentés à cheval.

Sculpture géante

En 1915, Helen Plane, la veuve d'un chirurgien de l'armée confédérée et présidente du chapitre d'Atlanta des Filles unies de la Confédération, proposa de réaliser une sculpture de trois mètres représentant la tête du général Lee.

La proposition fut soumise au sculpteur Gutzon Borglum, qui la trouva ridicule. Cela risquait de ressembler à un timbre poste sur la façade d'une grange, déclara-t-il.

Il y eut un silence. «C'est notre rêve depuis des années», déclara l'une des femmes. «Vous venez de le détruire, qu'avez-vous à dire.»

«Donnez-moi trois jours pour y songer», dit-il.

Il les rencontra à nouveau et proposa alors de sculpter une statue de plein pied de Lee chevauchant avec ses hommes. Et en 1923, il commença à projeter sur la montagne une photographie de son modèle. Il en traça les contours avec de la peinture.

Il venait de terminer la tête de Lee en 1925 lorsqu'à la suite de tensions avec les Filles de la Confédération, il détruisit ses modèles et claqua la porte. Il devait se consoler en exécutant les sculptures du mont Rushmore.

Il fut remplacé par Augustus Lukeman, qui effaça ce que son prédécesseur avait réalisé et recommença de nouveau, travaillant fébrilement pendant trois ans, jusqu'à ce que les droits de propriété détenus par les Filles de la Confédération soient échus et que les travaux soient interrompus.

Les travaux recommencèrent en 1964, lorsque l'État qui venait de reprendre possession de la montagne en fit un parc. La sculpture fut terminée en 1970.

C'est une énorme sculpture, exécutée sur 49 mètres de large, soit une surface plus importante que celle du mont Rushmore.

Pour de plus amples renseignements, contactez: Stone Mountain Park, P.O. Box 778, Stone Mountain, GA, 30086. Sur le Web: www.stonemountainpark.com

MOT-MYSTÈRE

13 LETTRES — LE MOT CLÉ: TÉLÉVISION

abonné	droit	media	pixel	télévision
aime		monde	plan	top
antenne	écho		plateau	trame
	écran	nommé	produire	tranche
bobinot				
	film	off	reportage	vidicon
câble	fin			voir
caméra	flash	paf	secam	
chaîne		pairage	serial	zapper
choix	image	pal	série	
connu	insert	péage	sitcom	
coût		perche	star	
	jeu	pitonnage	studio	
décor		pitonne		

Solution du problème précédent: Lacoste

P	U	A	E	T	A	L	P	R	E	P	P	A	Z	E
I	M	A	G	E	E	S	T	I	E	L	E	A	G	T
X	N	A	C	H	A	I	N	E	T	F	B	A	R	E
E	L	S	C	R	S	T	U	D	I	O	T	A	G	L
L	M	R	E	E	E	C	D	L	N	R	N	A	C	E
I	E	M	P	R	S	O	M	N	O	C	R	N	I	V
P	A	A	O	E	T	M	E	P	H	I	F	R	E	I
C	F	R	R	N	P	T	E	E	A	S	E	G	F	S
E	R	I	U	D	O	R	P	P	N	S	A	F	F	I
P	A	O	M	N	T	R	C	O	N	N	U	L	O	O
L	T	V	I	E	A	E	U	R	N	E	E	E	F	N
A	I	B	M	T	D	X	I	O	H	C	C	T	J	I
N	O	A	S	N	S	I	T	C	I	H	O	R	N	F
B	R	C	O	U	T	I	A	E	O	E	M	I	A	A
T	D	M	L	A	P	V	I	D	I	C	O	N	N	N

MÉGAGRILLE

le nouvelliste

Horizontalement

- 1 - Réjean Ducharme ? - Un dix-septième roman
- 2 - Des États-Unis - Visible au microscope - Romains - Qui concerne de petites travailleuses - Spécialiste - Permet une amplification
- 3 - Partie du jour - Mouvement - Près du Tech - Barbes - Surpasse ! - Monnaie
- 4 - Grand fourmilier - Plait aux anglaises... - Se dit d'une phrase qui n'a pas de sens - Assemblée russe - Poème
- 5 - Peut être forte - Armée - Suffixe - D'une raideur solennelle - Abrév. religieuse
- 6 - Écrivain français - Pour la fin d'un empereur - Bouquet - Étranger - Cabaret étranger
- 7 - Prénom - Ne recula pas - Id est - Tissage artisanal - Capucin - Glucide
- 8 - Prénom - Plomb - Sur un clavier - Police - La fin d'une bravade - Assurer l'équilibre photographique d'un film - La moitié d'un quotidien belge
- 9 - Peut faire échouer - Volée de coups - Préposition - Argent - Négation - Mesure
- 10 - Ne touche pas un salaire - Négliger - Connu des joueurs - Évoque un effondrement - Le ramasser annonce une chute
- 11 - Adverbe - Plus une et il est à la rue - Écoute aux portes ? - Costume féminin - Pour un supplice - Absence de réactions - Risque d'avoir froid
- 12 - À la page - Grecque inv. - Terminaison - Par fer, route, eau ou air - Voyelles - De là - Pas pour nos hivers - En matière de
- 13 - Peuvent causer des ruptures - Un petit - Écrivain italien - Coloris
- 14 - Pour eux, les considération économiques sont plus importantes que les facteurs humains - Il est chauve - Graisse - Stère
- 15 - Libre-échange - Pièce d'un jeu - V. d'Inde - Langue
- 16 - Arbre de Malaisie - Peintre néerlandais - Petite pièce - Baryum - Un temps dans une musique
- 17 - On y conserve des objets précieux - Reçoit des ondes - Malveillant
- 18 - Habitations - Petite baie - Interj. - Comm. de Belgique - Convient - Préposition
- 19 - Grives - Conçu pour deux - Il tourne - On peut la suivre - Scandium
- 20 - Id est - Chante à :x États-Unis - Germanium - Aigle d'Australie
- 21 - Ils sont lourds d'esprit - Voile - Homme politique suisse - Possessif - Ouvrage vitré - Première
- 22 - Déchiffrée - Personnel - Façon de consommer - Aiment le poisson
- 23 - Surprises - Contribution - Titre - Il est plissé - Astuces
- 24 - Possessif - Noeud coulant - Prince - Pas ailleurs - Général portugais
- 25 - Musique - Conjonction inv. - Dense - Tribu - Savante
- 26 - Augmente la compacité du béton - Essayée - Donne des indications simples - Galeries
- 27 - Des gens - Agent de Louis XV - Protecteur - Pige - Abattue - Cuisinier - Singes
- 28 - Un art - Ils ont de petites ventouses - Classement - Des bouteilles renversées - Un bulletin
- 29 - Un garde - Pour des arrivées et des départs - Métal - Annonce une vente - Pâturage d'été - Volcan
- 30 - Usé - Pas au naturel - Chacun y goûte - Suites - Carte
- 31 - Entendus vers la fin - Abréviation commerciale - Arbre - Était en Asie Mineure - Poème lyrique - Mesure - Vieux - Abrév. religieuse
- 32 - Lawrence - Silencieux - Élégante - Grecque - Poisson - Grecque inv. - Innuve la cuisine
- 33 - Économiste italien - Article - Est dans l'eau - Indium - Un peu de sommeil - Parfait en son genre
- 34 - Aucun - Page - Plante herbacée - Travaille en noir et blanc - Affl. de la Seine
- 35 - Pas pour le pauvre voyageur - Plante ornementale - Trois - Écrivain irlandais - Agit pendant le sommeil
- 36 - Suffixe - Dermatoses - Attache - Note - Voyage sur un bateau sans payer - Disciple de Paul - V. d'Italie
- 37 - Pouffé - Pour une construction - Classer par nature - Et vian pour la paix ! - Harassé - L'autre côté
- 38 - Sol argileux du sud-ouest de la France - Appréciée pour sa chair - Préposition - A des fleurs jaunes - Montagnes - École

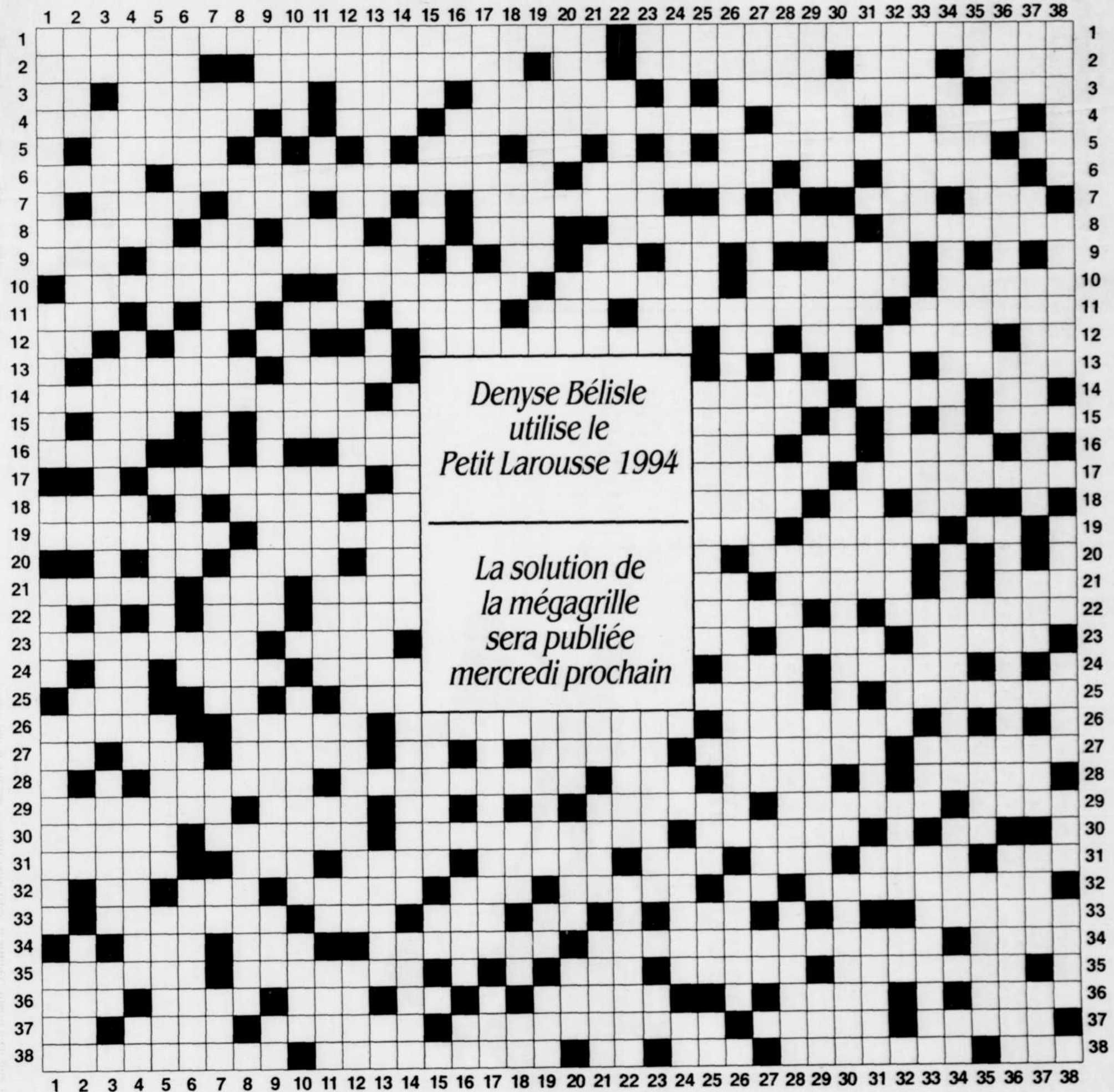
Verticalement

- 1 - Il a un pouvoir considérable - Soupe - Abrév. religieuse - Existences - Artisan - Ne reste pas
- 2 - Moine - État d'Asie - Terminaison - Conifère - Vague humaine - Rayé
- 3 - À la mode - Plusieurs voitures les suivent - Plante des bois - Démasqué - Largeur
- 4 - Langue sémitique - Appâts - Étain - Nymphé - Partie du plateau central de Madagascar - Chrome
- 5 - Se jette dans la Manche - Poètes - Direction - Au centre d'un vieux scandale - Bases - Relative à la nuque
- 6 - Condiment - Électronvolt - Déesse marine - A bien des souvenirs - Art. espagnol - Fleuve - Petit vêtement
- 7 - Irlande - Imprimé - Pour battre des céréales - Partie d'une église - Alternative - Dans une rose
- 8 - Strontium - Génie - Élément chimique - Possessif - Est au bord du Saint-Laurent - De saveur légèrement acide
- 9 - Religieux non prêtre - Amas - Reçu et retourné - Qui s'ajoute accessoirement - Port du Japon - Fille de Cadmos - Stokes
- 10 - Premières - Cinéaste français - Muse - Souverain - Ne pas quitter (s') - Général français
- 11 - Curie - Règle - Aluminium - Petite crêpe - Orientation - Voy. jumelles - Article - Gangster - Une île
- 12 - Produit - Déchet d'acier - Glucide - Cycle épique français du Moyen Âge - Qui n'appartient pas au clergé
- 13 - Reçoit des collections - Titre - Manganèse - Drame - Décourager - Estonie - Erbium
- 14 - Cubitus - Ch.-l. de cant. de l'Orne - Pour des propos ambivalents - Commune dans les lieux humides - On peut la vouloir juste
- 15 - Peut faire tomber un anglais - Fait des ravages - Doublié, c'est une publicité tapageuse - Sans crochets - Personnel
- 16 - Parcouru - Au Japon - Exister - Sans relief - Démonstratif
- 17 - Stade du développement de l'embryon - Mets délicat - Clé - Déplacement
- 18 - Ouvre la porte - Filet - Personnel - Fleuve - Police
- 19 - Ils ont quitté - Pascal - Il est malhonnête - Romains - Lapidé
- 20 - Unité monétaire - Il est tracé ou peint - Court - Récipient - Amoncellement
- 21 - Pas le nôtre - Platine - Un peu de poulet - Champion - Au-dessus de nous - Il est deuxième
- 22 - Un spécialiste - Rame - Exécutées
- 23 - Marque la surprise - Au tennis - Un peu de lumière - Étoffe - Thallium
- 24 - Sombre - Est reliée à une chaîne - Loc. raccourci - Rencontre sportive - Mesure
- 25 - Titane - Unie - Fourrure synthétique - Élimé - Elle est gavée - Romains
- 26 - Représentation du Christ - Thym - Champignon - Sous les coups de Pizarro
- 27 - Édité - Indium - Fruit - Balle d'une arme à feu - Café - Style de musique - La fin d'un art
- 28 - Livide - Pron. indéf. - Note - Se rendra - Préposition - Fauteuil - De la taille au cou (pl.)
- 29 - Se corriger - Oriente - Brome - Préposition - Jets - Adverbe
- 30 - Transmis par la voix - Assure un ravitaillement - Dieu - Idée rabattue - Ajout - Il parle, mais...
- 31 - Pièce de la charrue - Était en Ontario - Césium - Étendu - Possessif - Mélodie - Bradype - Symbole d'un travail pénible
- 32 - Céréales - Charbon de qualité médiocre - Était sûr de lui - Arrivés - Il radote - Technétium
- 33 - Pour encourager - Réduit à ne pouvoir répondre (à) - Note - Héros de Virgile - Déplacer - Conscience - Rendra plus étroit
- 34 - Vanté - Nouvellement reçu - Projecteur de forte puissance - Partie du monde - Après un docteur
- 35 - Abrév. religieuse - Il est zélé - Facile à garder - Thulium - Personnel - Saisons - Capitale
- 36 - Embarcation - Constant - Une norme - Appeau - Cordonnet cousu à un vêtement
- 37 - Direction - Conjonction -- Qui est unique - Issus - Espion - Essai - Réponse
- 38 - Habitation - Prénom - Passereaux - Titre ottoman - Bière - Allemande

No 114

Denyse Bélisle
utilise le
Petit Larousse 1994

La solution de
la mégagrille
sera publiée
mercredi prochain



CONTES DE NOËL

Le père Noël

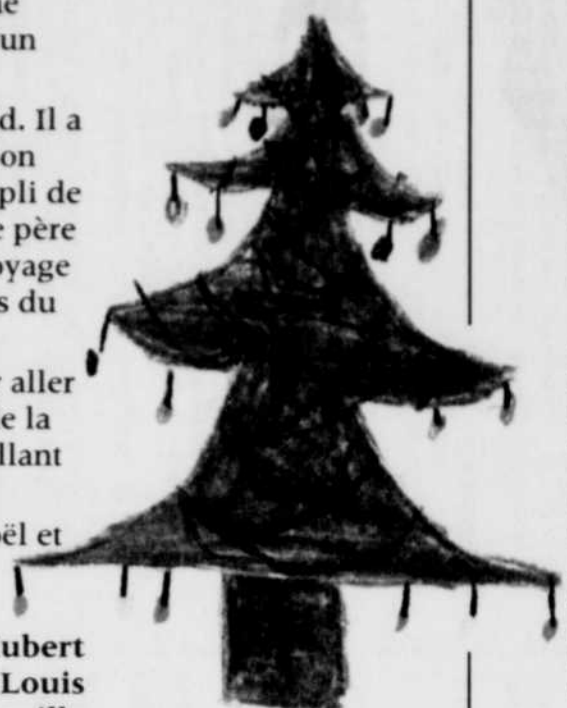
Il était une fois un garçon du nom de Tommy. Depuis qu'il est tout jeune, il n'a pas d'ami et il s'ennuie. Une nuit, alors que tout le monde dormait, Tommy voit un énorme monsieur qui se nomme le père Noël. Le père Noël est un monsieur très généreux, très gentil et beau.

Cette personne habite au pôle Nord où il fait très froid. Il a de grosses bottes noires, une tuque rouge et blanche. Son manteau et ses pantalons sont rouges. Il a un gros sac rempli de jouets, de poupées, de chevaux et plein d'autres objets. Le père Noël ne voyage pas le jour parce qu'il est distrait. Il ne voyage que la nuit pour distribuer les cadeaux aux enfants sages du monde.

Le père Noël propose à Tommy de sortir dehors pour aller jouer avec les autres enfants. Tommy était très content de la proposition du père Noël car il n'avait pas d'ami. Et en allant jouer dehors, il s'en ferait certainement.

Tommy est heureux d'avoir eu des cadeaux pour Noël et en plus il est très content d'avoir un ami.

Keven Hubert
École Saint-Louis
Louiseville



Simon et le traîneau

Au pôle Nord, la veille de Noël, les lutins et le père Noël cherchent le traîneau et les rennes volants. Dans un village pas très loin de là, il y a un jeune garçon qui s'appelle Simon. Simon aime beaucoup le père Noël. Lors d'une promenade, Simon trouve le traîneau du père Noël dans une petite forêt. Catastrophe! Les rennes ne sont pas avec le traîneau! Simon est malheureux. Il pense qu'il n'aura pas de cadeaux à Noël. Soudain, il se rappelle avoir reçu un sifflet qui sert à appeler les rennes. Il l'utilise.

Il est presque minuit et les rennes ne sont toujours pas là. Simon attend, attend et enfin, les rennes arrivent. Simon monte dans le traîneau. Excités, les rennes n'arrêtent pas de faire BAROOOU! BAROOOU!!! Enfin, le traîneau s'envole vers le ciel.

Au royaume du père Noël, tous les lutins et le père Noël lui-même se demandent où peuvent bien être le traîneau et les rennes. Deux minutes plus tard, quelqu'un cogne à la porte. Le père Noël ouvre la porte et voit Simon. Simon lui a rendu son traîneau et les rennes. Les lutins sont tellement joyeux qu'ils donnent à Simon une grosse boîte avec un souvenir à l'intérieur: une maquette du palais du père Noël. Simon rentre chez lui et s'endort.

Francis Brûlé
5e année
École Cardinal-Roy
Trois-Rivières

La magie de Noël

Dans quelques jours, ce sera Noël. Tout le monde sera parti acheter des cadeaux et se régaler. Presque tout le monde, car il y a une petite fille orpheline qui est seule dans une rue de Trois-Rivières. Elle demande à tout le monde de l'aider ou de l'héberger pour Noël mais personne ne se soucie d'elle. Un jour, elle décide d'aller dans une cathédrale afin de demander de l'aide.

Le moine qui l'a accueillie lui dit qu'elle était la bienvenue. Chaque fois qu'elle demandait au moine où elle allait habiter après la fête de Noël, le moine lui répondait qu'il ne le savait pas.

Le soir de Noël, elle descendit pour écouter la messe de minuit. Le moine interrompit la messe pour venir la rejoindre et il dit aux gens: «Vous voyez, elle a eu le courage de ne pas se laisser abattre par la pauvreté.» Il se tourna vers la petite fille et lui dit: «Ma chère enfant, j'ai un cadeau pour toi: une famille adoptive.» D'un seul coup, elle n'était plus la même. Elle dit à tout le monde que sa joie était la même que celle de Marie quand Jésus est né.

La petite orpheline avait eu du courage même si elle était triste et seule. Maintenant, elle va à l'école. Elle s'appelle Laurence. Elle est pareille comme tous les autres enfants.

Morale de cette histoire... Qui aurait cru que la magie de Noël était seulement pour les gens habillés et riches?

Raphaële Mathieu-Doyon
5e année
École Cardinal-Roy
Trois-Rivières



Le petit chaton

Il était une fois un petit chaton qui aimait bien se faire dorloter par sa mère. Un soir, la nuit de Noël, il arriva dans la chambre de sa mère et il s'aperçut que sa mère avait disparu. À ce moment, il partit à courir dans sa maison... personne! Alors, il alla dehors... personne!

Quand vint l'heure du réveillon, il pleurait, pleurait. À minuit, sa mère arriva. «Surprise!», dit-elle, avec un cadeau dans les mains. Le petit chaton était très joyeux, sa mère aussi.

Catherine Dupont
4e année
École du Bois-Joli
Trois-Rivières-Ouest

La liste perdue

Il était une fois un père Noël qui s'appelait Jean-Paul. Il avait fait une liste de cadeaux pour Noël. Le jour de Noël, il la chercha mais il ne la trouva pas.

Le soir de Noël, il la chercha encore mais il essayait de penser où il l'avait mise. Mais il eut une idée logique. Son idée était de demander à ses lutins de chercher à sa place.

Mais à minuit, il se réveilla et dit en criant: «J'ai trouvé ma liste!» Il avait mis sa liste dans son atelier. Il se mit à faire les cadeaux et il partit avec ses rennes. Fin.

Ismaël Elhiri
3e année
École Cardinal-Roy
Trois-Rivières

Parfum de Noël

Dans un cortège de lumières
Qui éclairent le ciel d'hiver

Une petite neige douce tombe
Sur la pelouse déjà entièrement
Recouverte de blanc.
Dans un village paisible,
Où tout est tranquille,
Flotte une ambiance de fête.
Et à minuit, l'odeur du sapin frais
Et du pain chaud,
Se propage dans toutes les pièces
Pour annoncer au monde entier.
«Joyeux Noël!»

Rachel Gingras-Lacroix
6e année
École Cardinal-Roy
Trois-Rivières

Le soir de Noël

Un beau jour, le père Noël était dans son beau traîneau rouge avec des cadeaux. Ces cadeaux étaient pour les enfants. Les rennes atterrirent sur le toit d'une maison. Les lutins étaient avec le père Noël.

Les autres lutins étaient restés au pôle Nord. Ils étaient en train de faire un nouvel habit rouge pour le père Noël.

Les enfants étaient très heureux. «Joyeux Noël, les enfants!», dit le père Noël et il donne une canne de bonbon à chaque enfant.

Avant de partir, le père Noël boit le lait et mange les biscuits. Quand le père Noël est reparti, les enfants vont ouvrir leurs cadeaux.

Kathrine Arcand
2e année
École Cardinal-Roy
Trois-Rivières

La magie lumière

Toute la famille était autour de ce sapin qui se trouvait dans cette petite forêt. Ils le coupèrent et le traînèrent jusqu'à leur maison. Louis 12 ans, Josiane 6 ans et Nicolas 3 ans étaient émerveillés devant ce sapin que la nature leur avait offert.

Louis, le plus grand, ne croyait plus au père Noël ni aux lutins. Il ne riait jamais et n'était pas vraiment gentil, mais obéissait aux ordres. Leurs parents leur dirent d'aller se coucher et qu'ils décoraient le sapin le lendemain, le matin de Noël.

Dans la nuit, Louis fut réveillé par des bruits bizarres. Il entendait des petits bruits de clochettes. Ces sons venaient du salon. Il s'approcha du sapin, l'air très sûr de lui. Il regardait le sapin, il était bien droit et Louis s'aperçut qu'il y avait quelque chose sur une branche. Il s'approcha et vit un nid, mais pas un nid comme les autres qu'il avait déjà vus. Il était fait de paille d'or et il y avait dedans des petits êtres lumineux qui illuminaient tout le sapin, comme des petites lumières de Noël. Louis était très étonné, il croyait qu'il rêvait, mais il était bien réveillé. Une

voix lui venait du nid: «Il faut que tu nous ramènes dans la forêt car nous devons faire notre devoir de Noël: nous devons illuminer tous les coeurs des petits enfants qui ne croient plus au père Noël. Ramène-nous dehors!» Louis s'habilla sans faire de bruit et prit le nid dans ses mains. Il le serra contre lui, comme un trésor précieux.

Il se dirigea vers un sapin aussi droit et beau que le sien. Il déposa le nid sur une branche et soudain, il entendit encore des sons de clochettes. Il leva la tête et vit dans le ciel une longue chaîne de toutes les couleurs. Les petits êtres étranges riaient et criaient: «Il est arrivé, il est arrivé, il viendra tous vous voir cette nuit!»

Louis n'en croyait pas ses yeux et reculait en regardant le ciel. Une petite lumière s'approcha de lui. Cette lumière, c'était la magie de Noël. Alors, il se roula dans la neige, comme un petit enfant qui a vu le père Noël.

Renaud Gosselin
6e année
École Cardinal-Roy
Trois-Rivières



Jour de Noël

Il était une fois une famille qui vivait à la campagne. C'était la veille de Noël. Mario, le papa d'Émilie, s'en va magasiner pour la fête. La fillette décide d'y aller aussi. «BRRR!» L'auto démarre. Quelques minutes plus tard, ils sont arrivés au magasin. De grosses rangées de jouets émerveillent Émilie. La petite choisit un joli train électrique tandis que Mario prend une boîte de chocolat pour grand-mère. Le papa refuse d'acheter le cadeau d'Émilie tout de suite. Il dit que le père Noël viendra lui porter ce soir.

Toute la parenté est là. Émilie est triste de ne pas avoir eu son train électrique. Elle monte l'escalier et se sauve dans sa chambre. La fillette allume la télévision. Mais qu'est-ce qu'elle entend? Le père Noël et la mère Noël sont malades!!! Les enfants ne pourront pas avoir de cadeaux!!!

Émilie descend l'escalier en courant. Elle va voir sa grand-maman qui se gave de chocolat. Émilie lui enlève la boîte et lui dit que le père Noël ne pourra pas donner les surprises aux enfants. Grand-mère dit que ce sont des mensonges et que ce n'est pas bien d'en conter. La fillette se précipite de nouveau pour aller dans sa chambre appeler le père Noël.

Elle compose le numéro. Le père Noël répond et Émilie lui fait une proposition. Elle lui offre d'aller l'aider à donner les cadeaux des enfants. Le père Noël accepte. Émilie sort dehors et le gros homme est déjà là. Elle saute dans le traîneau et ils s'envolent. Tous les enfants seront heureux grâce à Émilie.

Carol-Ann Robert
5e année
École Cardinal-Roy
Trois-Rivières

RESTAURANT DU VIEUX DULUTH
GRILLADES ET FRUITS DE MER

Joyeux Noël
Pour vos réceptions de Noël et du jour de l'An, nous sommes ouverts tous les jours durant le temps des fêtes. Profitez de nos spéciaux pour parties de groupe, mariages, réceptions intimes, etc.

Apportez votre vin !

Réservations : 374-5282
5505, boul. des Forges, Trois-Rivières (à proximité du centre Les Rivières)

Brunch de Noël

25 décembre
10 h 30 et 12 h 30

26 décembre
11 h à 14 h

Adultes : 9,95
Enfants : 4,95

GALA 2000

31 décembre
18 h Cocktail de bienvenue
18 h 30 Souper - buffet chaud et froid
20 h Danse et animation

MINUIT

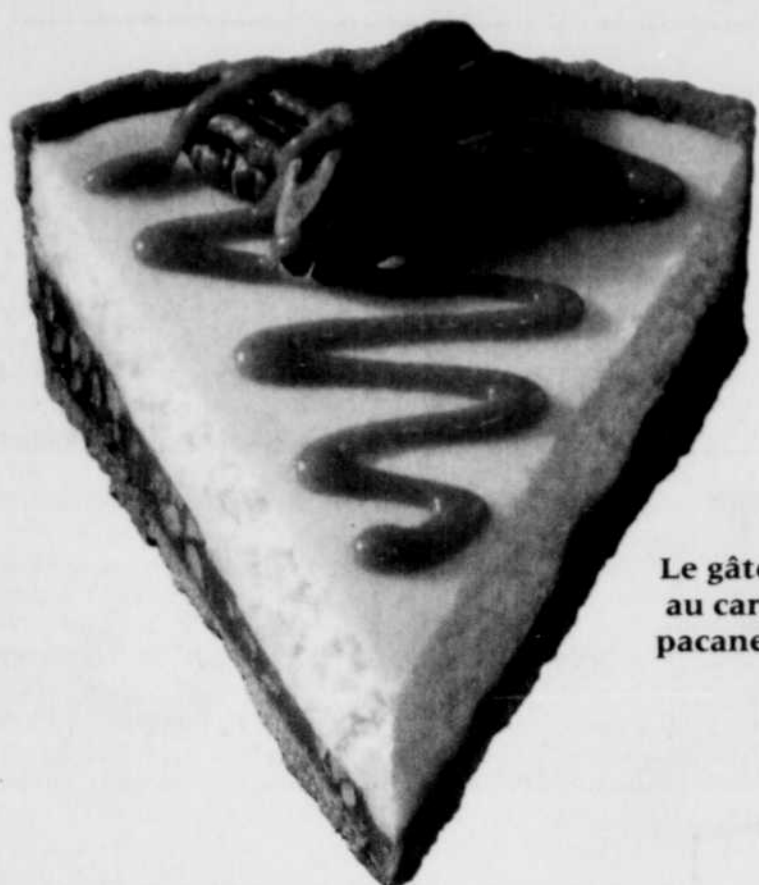
TOAST DE L'AN 2000 ET LA FÊTE CONTINUE...

19,95 adultes
9,95 12 ans et moins
(taxes et service en sus)
Nombre de places limité

Le Châtelet

1069, Thibault Nord
Cap-de-la-Madeleine
Réservations :
379-0144

GASTRONOMIE



Le gâteau fromage au caramel et aux pacanes: un délice!

Délicieux dessert

Croyez-le ou oui, je publie cette semaine une recette de dessert. Par la force des choses, il m'arrive d'en faire et je pense que celui-ci en vaut la peine. Je vous offre aussi une préparation rafraîchie d'un plat de résistance et une entrée, comme toujours, facile à réaliser.



Gilles Magny

À part ça, c'est Noël, alors Joyeux Noël!

Petite précision avant de continuer, concernant une recette parue le 11 décembre dernier. Dans les fettuccine aux épinards, on demandait deux tasses de lait condensé. J'ai vérifié dans le livre québécois de cuisine où j'ai trouvé cette inspiration et c'était bel et bien inscrit ainsi.

À ne pas confondre avec le lait condensé d'une certaine marque, où il est spécifié: lait condensé «sucré». Merci.

Saumon mariné

On suggère pour cette recette d'utiliser exclusivement du poisson frais. On dit aussi que si vous êtes pressés, vous pouvez faire mariner le saumon 5 minutes seulement.

Et, si vous êtes encore plus pressés... faites-la une autre fois. Quatre portions.

Ingrédients

300 g / 10 oz de filets de saumon frais sans peau

le jus d'un citron vert

6 c. à soupe de yogourt nature

2 c. à thé de moutarde de Dijon

2 c. à soupe d'aneth frais, haché ou 1 c. à thé de séché

quelques feuilles de laitue pour décorer

tranches de pain de seigle

Technique

Découper le saumon en tranches très fines à l'aide d'un couteau bien aiguisé. Cette opération se fera plus facilement si le poisson est bien froid.

Placer les filets dans un plat en long et arroser du jus du citron vert. Laisser mariner au frigo 20 minutes.

Pendant ce temps, préparer la sauce. Dans un bol, mélanger le yogourt, la moutarde et l'aneth.

Disposer les tranches de saumon dans des assiettes avec les feuilles de laitue et la sauce à l'aneth. Servir avec des fines tranches de seigle beurrées.

Verser un saumon de la Loire ou un fumé américain.

En passant, on dit que le whisky est un bon accompagnement pour le saumon fumé; peut-être moins lorsqu'il est servi ainsi avec une sauce acidulée.

Riz gratiné

Une recette peu coûteuse, facile à faire et savoureuse. À servir entre deux attaques en règle de tourtières et de ragoût; question de recharger ses munitions. Quatre à six portions.

Ingrédients

2 tasses de riz

2 1/2 tasses de bouillon de poulet chaud

1 c. à table d'huile d'olive

1 c. à table de beurre

1 oignon, émincé

1/2 tasse de céleri, haché

2/3 de tasse de poivron vert, haché

1/3 de tasse de poivron rouge, haché

450 g / 1 lb de chair de crabe, effilochée

2 tasses de sauce béchamel

sel et poivre

1 c. à thé de thym, séché

1 tasse de cheddar ou de gruyère, râpé

un peu de chapelure

Technique

Préchauffer le four à 350°F.

Rincer le riz à l'eau froide et égoutter. Dans une grande casserole chauffer l'huile. Faire blondir l'oignon. Ajouter le riz et cuire 2 minutes. Verser le bouillon de poulet et mettre au four environ 20 minutes.

Pendant ce temps, chauffer le beurre dans une poêle et faire sauter le céleri et les poivrons. Réserver.

Préparer une béchamel. Saler, poivrer et assaisonner de thym.

Lorsque le riz est cuit, retirez-le du four. Incorporer les légumes et bien mélanger. Verser la sauce béchamel sur le riz. Saupoudrer légèrement de chapelure et parsemer de fromage râpé. Réchauffer au four le tout ou passer sous le gril, avant de servir.

Accompagner d'un chardonnay australien, d'un américain ou d'un rosé.

Gâteau fromage au caramel et aux pacanes

Pour cette préparation, je crois que le fond de tarte serait certes plus traitable si l'on ajoute davantage de lait lors d'une certaine étape. Sinon, ce fond s'assouplit après une semaine au frigo. Si l'on augmente la quantité de lait, le fond paraîtra moins sucré d'autant. À nous d'y voir.

Encore un détail, si débâler des caramels vous fatigue, il paraît qu'il se vend des barres de caramel-butterscotch qui pourraient bien faire l'affaire. À vérifier.

Pour deux tartes.

Ingrédients

3 paquets de fromage à la crème, à la température de la pièce

2/3 de tasse de sucre

1 c. à thé d'essence de vanille

3 oeufs

2 tartes, d'environ 9 po, de miettes de Graham, toutes préparées

30 caramels

3 c. à table ou plus, de lait

2/3 de tasse de pacanes

Technique

Préchauffer le four à 350°F.

Au mixeur, mélanger le fromage, le sucre et l'essence de vanille jusqu'à l'obtention d'une crème lisse. Ajouter les oeufs et bien mélanger.

Dans un bain-marie, faire fondre les caramels avec le lait. Remuer fréquemment. Lorsque les caramels sont devenus sauce, incorporer les pacanes. Garder liquide jusqu'au moment de l'utilisation. Verser alors sur la croûte de tarte de façon égale. Il sera impossible de l'étendre après.

Verser la mixture de fromage sur la croûte caramélisée.

Mettre au four environ 45 minutes. Refroidir. Mettre ensuite au frigo 3 heures ou toute la nuit avant de savourer. ●



Remplissage de nuit

L'activité est tellement intense ces jours-ci à la SAQ, que certaines succursales reçoivent une livraison par jour et qu'une équipe de travailleurs remplit les tablettes durant la nuit. Tout ceci pour offrir aux consommateurs des étalages toujours bien garnis et offrant le plus de variétés possible.

Le choix est également très vaste du côté des spécialités. Dans les blancs pour commencer, je vous signale quelques produits.

Le Mauzac vert Gaillac 1998 de Robert Plageoles & fils (+882415 à 17,15 \$) pour goûter un blanc nature à base de mauzac. Ce cépage se trouve à Limoux et entre dans l'élaboration de la champenoise Blanquette de l'endroit. Odeurs de tiane et de pomme, et saveurs persistantes à souhait sur fond très sec.

Goûtez une autre appellation du Centre Nivernais où l'on produit les fameux sancerre et pouilly fumé, en essayant le Quincy 1998 Domaine des Ballandors (+976209 à 18,80 \$). Vin de sauvignon comme ses célèbres voisins, il donne dans le ton de belle façon, par ses odeurs et son style global tant de fois décrits.

Il y a aussi le Pacherenc du Vic-Bilh sec 1997 de Montus (+882142 à 25,15 \$), dans les vins plutôt rares. Le style est provocateur et très volontaire tant sur le plan des arômes (miel, cire d'abeille et encens) que sur le plan gustatif où l'on retrouve de la concentration et de la puissance. Un très beau genre.

Essayons d'encourager un peu tout le monde dans les rouges maintenant.

Chez les français, il reste encore du Dona Baissas Côtes du Roussillon Villages 1996 (+966135 à 16,30 \$). C'est un des très bons domaines de cette appellation qui mélange dans des proportions quasi égales et surtout harmonieuses les cépages grenache, carignan, syrah et mourvedre. Donc un vin très foncé, aux odeurs fruitées et épicées avec le tonus, l'acidité des vins des Côtes du Roussillon.

Du côté du Bordelais, je vous mentionne le Graves de Vayres 1997 Chateau de Gayat (+890921 à 16,40 \$). Ses odeurs végétales et

fruitées assez intenses m'ont plu. J'ai beaucoup aimé en bouche sa texture râpeuse, sa chair et sa finale viandée.

La péninsule ibérique n'est pas en reste avec deux vins.

Le Douro 1995 Vinha Grande de Ferreira (+865329 à 17,65 \$) offre finesse et fruit au nez. En bouche, un tissu flatteur, un bon rappel de fruit et une finale rustique et originale.

Le Glorioso Rioja 1995 Reserva de Bodegas Palacio (+857599 à 22,80 \$) n'est pas très puissant au nez, du moins pas encore. Par contre, la bouche est comme toujours sensationnelle! Du beau fruit juteux comme j'aimerais bien retrouver dans le «chewing gum». Ah, une bonne palette de Rioja!

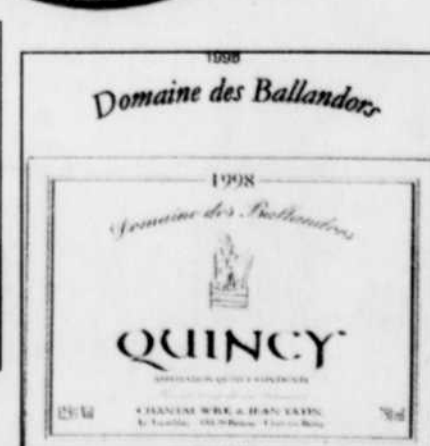
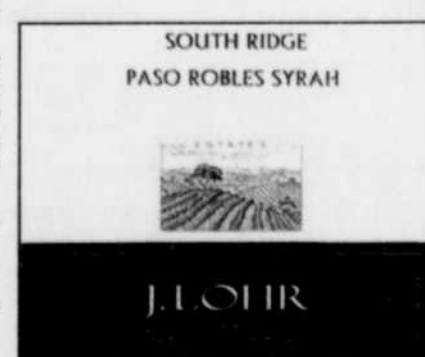
J'ai aussi une impression de jouissance avec le vin suivant: la Syrah de J. Lohr Paso Robles 1997 Californie (+425272 à 21,30 \$). Je l'ai goûté trois fois et chaque fois, j'ai été ravi. Je pourrais vous parler longtemps de tout ce que l'on y trouve au nez. Disons que c'est tout simplement un puits sans fond. C'est un vin qui m'a dérangé. Je me suis demandé s'il n'était pas trop fort pour ses compétiteurs à ce prix. La seule fausse note que je lui accorde est sur le plan de la nourriture où il peut être difficile de lui trouver un plat. Je me suis finalement éloigné de ce puits de peur d'y tomber.

Produits réguliers

Je vous suggère deux genres: un léger et l'autre plutôt corsé dans les rouges.

Tout d'abord, le Merlot vin de pays d'Oc 1998 de Georges Dubouef (+327411 à 11,05 \$) qui est bien sûr, notre léger. Ensemble équilibré et représentatif de ce cépage à la mode présenté dans une bouteille aux lignes gracieuses.

Puis, le Château Saint-Martin de Toques Corbières 1998 (+5394312 à 10,95 \$) qui lui est impressionnant par sa couleur de grand vin. Il est d'un rouge pourpre. Ses tannins c'est sûr, ne sont pas de grande classe mais quelle constance et quelle concentration pour un vin à ce prix! ●



Fouquet Morel

Boucherie spécialisée

730, boul. des Récollets, Trois-Rivières, Centre commercial de Normanville 376-3567

Lorsque s'alimenter devient

Passion



L'HOROSCOPE

par Véronique Charpentier

Si vous désirez une consultation personnelle ou suivre un cours d'astrologie, téléphonez à (450) 689-5174 ou écrivez à Véronique Charpentier, 940, rue des Primevères, Laval, P.Q. H7X 2V6, en envoyant une enveloppe préaffranchie.

Du 25 au 31 décembre

BÉLIER: (21 mars au 20 avril)

AMOUR: Vous aurez des choix à faire et ils ne sont pas faciles. Pourtant votre voix intérieure vous guidera vers l'essentiel.
TRAVAIL: Une semaine de routine qui vous permet de décompresser un peu avant le temps de fêtes. Un montant d'argent vous arrivera par surprise.
SANTÉ: Prenez des compléments alimentaires.

TAUREAU: (21 avril au 20 mai)

AMOUR: On dirait que l'amour est au rendez-vous pour la plupart d'entre vous. Vous faites de belles sorties. En un mot, la vie est bien agréable.
TRAVAIL: Ce n'est pas le temps de vous affoler pour certaines choses à la dernière minute. Cela ne servirait à rien.
SANTÉ: Attention aux virus.

GÉMEAUX: (21 mai au 21 juin)

AMOUR: Vous avez de bons moments à vivre en perspective avec ceux que vous aimez.
TRAVAIL: Vous poursuivez vos actions de la semaine passée. Une soirée de contacts intéressants se prépare pour vous.
SANTÉ: Attention aux abus alimentaires.

CANCER: (22 juin au 23 juillet)

AMOUR: Vous avez quelques inquiétudes quant au déroulement de votre fin d'année. Tout s'organisera à votre insu.
TRAVAIL: Vous réglez beaucoup de choses par téléphone cette semaine. Vous vous sentez de taille à abattre tous les défis qui se présentent.
SANTÉ: Vous êtes plus nerveux.

LION: (24 juillet au 23 août)

AMOUR: Vous devez vous ouvrir au présent avec joie et accepter les changements. Un enfant peut être une source d'inquiétudes momentanées.
TRAVAIL: Surveillez votre portefeuille. Ne faites pas de dépenses démesurées. Votre travail est au ralenti.
SANTÉ: Vous êtes plus à l'écoute de vous-même.

VIERGE: (24 août au 23 septembre)

AMOUR: La semaine est très active pour vous. Vous faites les derniers préparatifs en vue de cette grande fête de l'an 2000.
TRAVAIL: Vous continuez dans la même ligne de pensées que la semaine passée. C'est à dire: régler beaucoup de choses à court terme.
SANTÉ: Vous êtes moins fatigué et plus fort que la semaine passée.

BALANCE: (24 sept. au 23 octobre)

AMOUR: Quel tourbillon! Vous êtes l'organisateur par excellence de ses fêtes de fin d'année. Une surprise vous attend!
TRAVAIL: Au travail, vous prenez de bonnes résolutions, mais vous ne les suivez pas toujours. Votre rapidité vous permettra de compenser un manque de coordination dans vos affaires.
SANTÉ: Votre dynamisme est toujours aussi fort.

SCORPION: (24 oct. au 22 novembre)

AMOUR: Vous ne manquerez pas d'invitations. Le choix sera difficile. Vous aimerez être à plusieurs places en même temps.
TRAVAIL: Après la semaine passée, vous avez envie de vous laisser aller beaucoup plus à faire ce que vous aimez. Financièrement aussi d'ailleurs!
SANTÉ: Vous avez besoin de respirer davantage.

SAGITTAIRE: (23 nov. au 20 décembre)

AMOUR: Les amis et les connaissances sont proches de vous. Il se dégage beaucoup de chaleur et de générosité autour de vous.
TRAVAIL: Cette période de l'année vous donne l'occasion de reprendre contact avec des personnes que vous n'avez pas vues depuis longtemps.
SANTÉ: Continuez de bien vous alimenter.

CAPRICORNE: (21 déc. au 20 janvier)

AMOUR: Vous êtes prêt à donner le meilleur de vous-même. Les célibataires vivent beaucoup en fonction de leurs sensations du moment.
TRAVAIL: Tout est positif. Que demander de plus! Votre patron ou encore vos collègues de travail sont en admiration devant le travail que vous accomplissez.
SANTÉ: Continuez d'être positif en tout. Cela vous réussit.

VERSEAU: (21 janvier au 19 février)

AMOUR: Vous recherchez la perfection en amour ou en amitié. Certains trouveront la perle rare plus vite qu'ils ne le pensent.
TRAVAIL: Vous avez encore quelques bons coups à faire avant de finir cette année. Vous vous y employez avec force.
SANTÉ: Bon dynamisme en général.

POISSONS: (20 février au 20 mars)

AMOUR: Comme d'habitude, vous avez tendance à laisser passer les autres avant vous. Il serait temps pourtant de changer le cours des choses.
TRAVAIL: Financièrement, ce n'est pas très très fort cette semaine. Vous faites attention avec raison. Côté travail, vous êtes très créatif.
SANTÉ: Prenez du temps juste pour vous. ●

Les BD du samedi

HAGAR L'HORRIBLE par Dik Browne



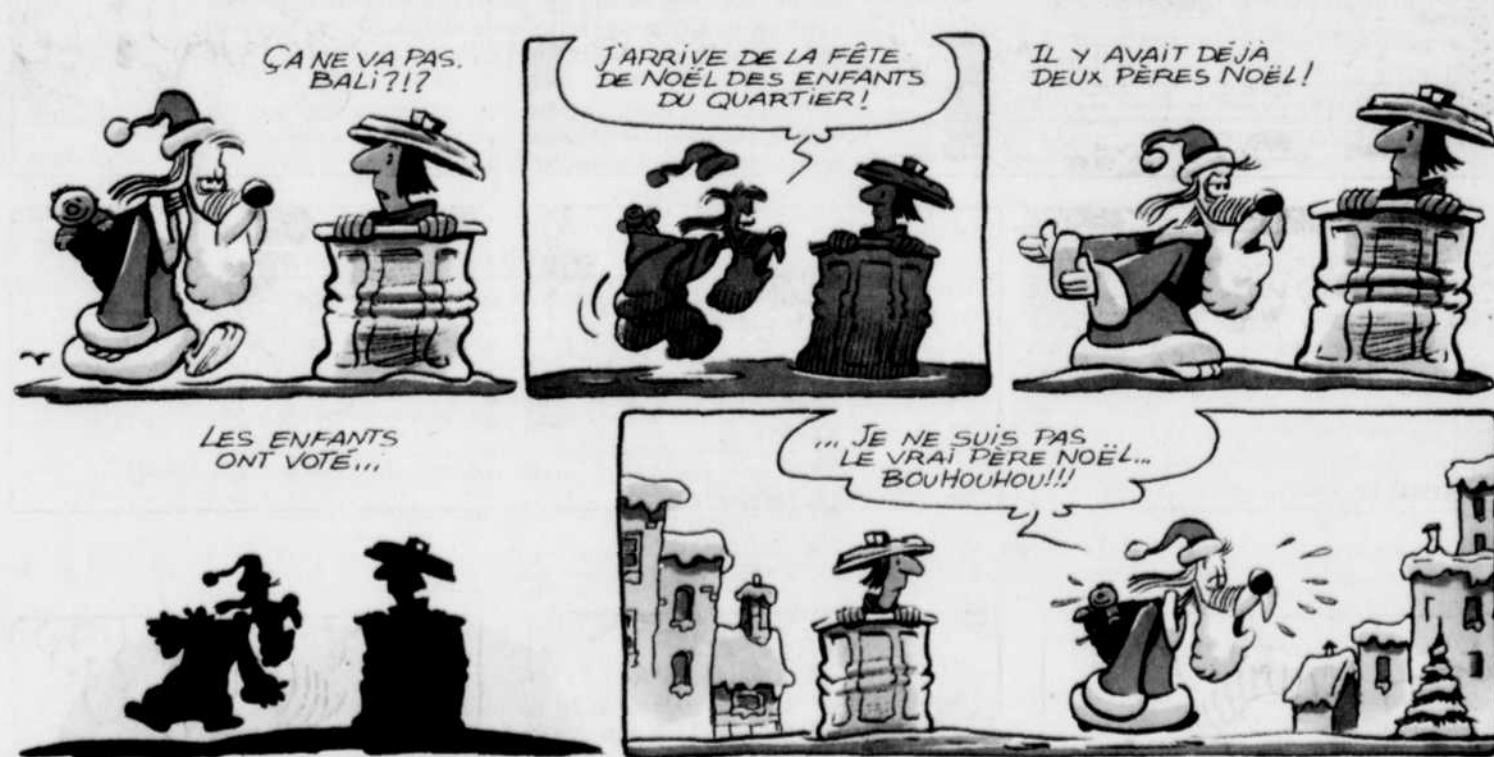
BLONDINETTE par Young



PEANUTS et le bon vieux CHARLIE BROWN par Schulz



BAPTISTE scénario et dessin par André-Philippe Coté



INSOLITE

L'esprit de Noël...

■ Nashville (AP) — «Il est né le divin enfant, sonnez haut-bois, résonnez...» Un magistrat du Tennessee, dans l'est des États-Unis, a trouvé un moyen presque imparable de faire partager la joie de Noël à tous les contrevenants de la route.

La semaine dernière, le juge Mark Fishburn a exempté d'amende ou de peine tous les conducteurs verbalisés à condition qu'ils forment une chorale et «exécutent» un chant de Noël devant la cour.

«Tout le monde a déjà l'esprit à la fête. Alors j'ai demandé aux personnes de l'assistance si elles avaient vraiment l'esprit de Noël», a-t-il expliqué après avoir fait bénéficier les prévenus de sa clémence.

À une femme arrivée en retard à la convocation, le juge Fishburn a fait la même demande. Virant au rouge carmin, elle a préféré payer l'amende plutôt que de chanter devant tous les autres. Bon apôtre, le juge l'a tout de même exemptée.



Comme les Beatles

Un groupe d'étudiants musiciens de l'école Ross Sheppard d'Edmonton, mimait l'album Abbey Road des Beatles en traversant la rue dernièrement. Le groupe «Tuba Santas» perpétue la tradition et joue des airs de Noël dans les maisons de retraite.